

# Always here to help you

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

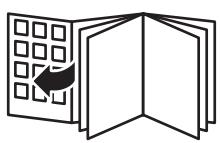
SC2001/01

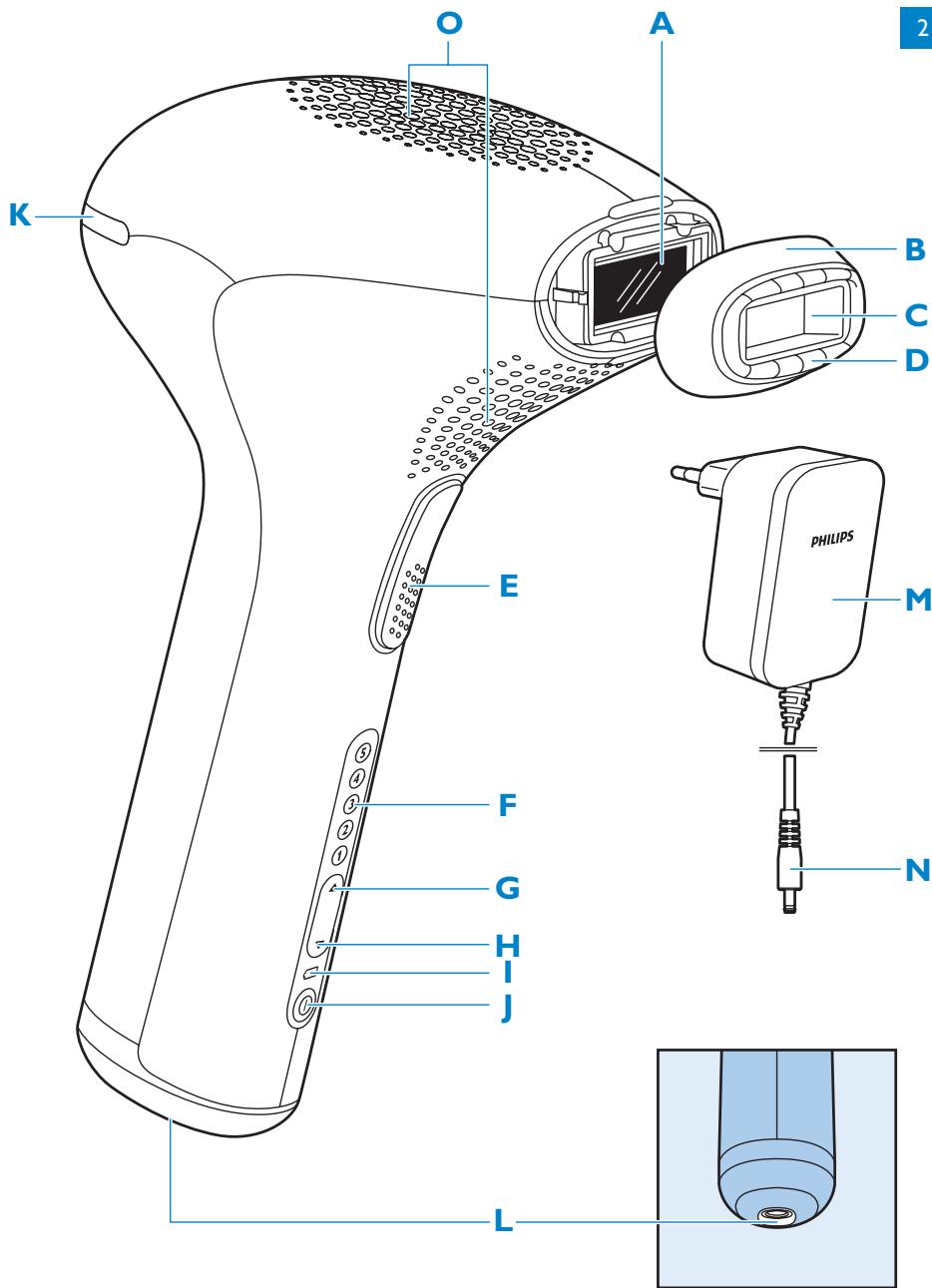
Question?  
Contact  
Philips



# User manual

**PHILIPS**







**ENGLISH** 6  
**БЪЛГАРСКИ** 28  
**ROMÂNĂ** 53

## Table of contents

Introduction	7
Benefits	7
Intense Pulsed Light (IPL) technology for home use	7
Effective hair regrowth prevention for everyday smoothness	7
Gentle treatment, even on sensitive body areas	8
Cordless operation for maximum freedom and flexibility	8
Lamp does not require replacement	8
How Philips' Intense Pulsed Light technology works	8
Hair growth	8
Working principle	8
General description	9
Important	9
Danger	9
Warning	9
To prevent damage	10
Caution	10
Keep the following things in mind to avoid compromising the lifetime of your Philips Lumea	10
For whom is Philips Lumea not suitable?	10
Contraindications	10
Never use the appliance if you are pregnant or breast feeding	10
Never use the appliance if you have an unsuitable skin and/or hair colour, i.e.	10
Never use the appliance if you suffer from any of the diseases listed below, i.e.	11
Never use the appliance if you take any of the medications listed below, i.e.	11
Never use the appliance on the following areas	11
Never use the appliance on sunburnt, recently tanned (last 48 hours) or fake-tanned skin	12
Electromagnetic fields (EMF)	12
Charging	12
Preparing for use	13
Preparing treatment areas	13
Setting the light intensity	13
Recommended light intensities (1-5)	14
Important	14
Tanning advice	14
Using the appliance	15
First use and skin test	15
Subsequent use	16
Guidelines for treatment	18
Average treatment time	18
Using the appliance on the legs	18
Using the appliance in the bikini area	19
Using the appliance on the underarms	19
How to achieve optimal results	19
Maintenance phase	19
Possible side effects and skin reactions	19
After use	20
Cleaning and maintenance	20

Storage	21
Replacement	21
Replacement parts	21
Environment	22
Removing the rechargeable batteries	22
Guarantee and service	23
Technical specifications	23
Troubleshooting	24

## Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/lumea](http://www.philips.com/lumea).

Light-based hair removal is one of the most effective methods to treat unwanted body hair with longer-lasting results. It is different from current home hair removal methods because it significantly reduces hair regrowth. Philips has been investigating this method together with leading dermatologists for over 10 years. You can now use this innovative technology comfortably in the privacy of your own home, whenever and wherever you want.

This appliance has been specifically designed and optimised for use by women, but can be used by men as well.

It is intended for removing body hair on areas mentioned below:

- Underarms
- Arms
- Stomach
- Bikini area
- Legs

Do not use Philips Lumea on the face.

Philips Lumea is designed for use by one person only.

For more information about Philips Lumea, see [www.philips.com/lumea](http://www.philips.com/lumea).

Check our homepage regularly for updates.

## Benefits

This appliance provides the following benefits:

### **Intense Pulsed Light (IPL) technology for home use**

Philips Lumea uses a light-based technology called 'Intense Pulsed Light' (IPL). IPL is also used in the professional beauty market for hair removal and has been in use for the last fifteen years. Philips Lumea now brings this innovative technology to the comfort of your home.

### **Effective hair regrowth prevention for everyday smoothness**

This method provides you with long-lasting hair regrowth prevention and silky-smooth skin. Our studies have shown a significant hair reduction already after two treatments. Optimal results were generally achieved after four to five treatments. A reduction in hair density is visible from treatment to treatment. How fast the effect becomes visible and how long the results last varies from person to person. For more information, see section 'How to achieve optimal results' in chapter 'Using the appliance'.

## Gentle treatment, even on sensitive body areas

Philips Lumea has been developed in close cooperation with leading dermatologists for an effective and gentle treatment, even on the most sensitive body areas.

## Cordless operation for maximum freedom and flexibility

Because the appliance runs on rechargeable batteries, it is portable and can be used anywhere.

## Lamp does not require replacement

Philips Lumea is equipped with a high performance lamp which does not require replacement. This lamp can generate over 80,000 flashes and should enable you to continuously maintain results for more than 5 years\* while saving money on expensive replacement lamps.

\*Based on average usage scenario and recommended treatment regime for one user.

## How Philips' Intense Pulsed Light technology works

### Hair growth

Hair growth rates differ from person to person, depending on age, metabolism and other factors. However, everyone's hair normally grows in 3 phases.

#### 1 Growing phase (anagen phase)

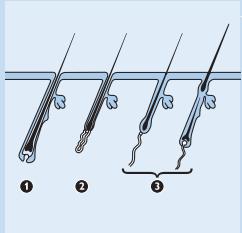
The hair grows actively from the root. In this phase the concentration of melanin is highest. Melanin is responsible for the pigmentation of the hair. Melanin concentration is also the determining factor for the efficacy of this method. Only hairs in the growing phase are susceptible to treatment with light.

#### 2 Degradation phase (catagen phase)

Hair growth stops and the root shrinks before the hair sheds.

#### 3 Resting phase (telogen phase)

The old hair separates from its hair follicle and sheds. The follicle remains at rest until the biological clock tells it to become active again and grow a new hair.



### Working principle

The appliance works by heating up the hair and root beneath the skin. The melanin in the hair and hair root absorbs the released light pulses. The darker the colour of the hair, the more light can be absorbed. This process stimulates the hair to go into the resting phase.

The hair now sheds naturally and the hair growth is inhibited. Hairs can take one or two weeks to shed. Optimal hair removal cannot be obtained with a single session, since only hairs in the growing phase are susceptible to treatment with light. During a treatment, hairs on the treated area are usually in different stages of the hair growth cycle. To effectively treat all hairs you have to repeat the treatment every two weeks for a few times. An integrated optical filter ensures that no UV light reaches the skin and guarantees that the appliance is safe for the skin.

## General description (Fig. 2)

- A Light exit window with integrated UV filter
  - B Body Attachment
  - C Metallic frame inside the attachment
  - D Safety system (safety ring with contact switches)
  - E Flash button
  - F Intensity lights (1- 5)
  - G ▲ Intensity increase button
  - H ▼ Intensity decrease button
  - I Charging light and battery low indication
  - J On/off button
  - K 'Ready to flash' light
  - L Appliance socket
  - M Adapter
  - N Small plug
  - O Air vents
- Also included: pouch and cleaning cloth

## Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

## Danger



- Water and electricity are a dangerous combination. Do not use this appliance in wet surroundings (e.g. near a filled bath, a running shower or a filled swimming pool).
- Keep the appliance and the adapter dry.
- If the appliance is broken, do not touch any inner part to avoid electric shock.
- Never insert any objects into the appliance.

## Warning

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The appliance is not intended for children under the age of 15 years. Teenagers aged between 15 and 18 years can use the appliance with the consent and/or assistance of their parents or the persons who have parental authority over them. Adults from 19 years and older can use the appliance freely.
- Only charge the appliance with the adapter supplied.
- Do not use the appliance or the adapter if it is damaged.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.

- If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- Do not use the appliance if the UV filter of the light exit window is broken.

#### **To prevent damage:**

- Make sure nothing obstructs the air flow through the ventilation slots.
- Never subject the appliance to heavy shocks and do not shake or drop it.
- If you take the appliance from a very cold environment to a very warm environment or vice versa, wait approximately 3 hours before you use it.
- Store the appliance in the pouch so that it does not become dusty.
- Never leave the appliance unattended when it is switched on. Always switch off the appliance after use.
- Do not expose the appliance to direct sunlight or UV light for several hours.
- Do not flash against any other surface than the skin. This can cause severe damage to the attachment and/or the light exit window. Only flash when the appliance is in contact with skin.

---

#### **Caution**

- This appliance is only intended for removing unwanted body hair from areas below the neck. Do not use it for any other purpose.
- Use this appliance only at settings suitable for your skin type. Use at higher settings than those recommended can increase the risk of skin reactions and side effects.

#### **Keep the following things in mind to avoid compromising the lifetime of your Philips Lumea:**

- Do not expose the appliance to temperatures lower than 15°C or higher than 35°C during use.
- The appliance is equipped with a built-in overheat protection. If the appliance overheats, it does not flash. Do not switch off the appliance, but let it cool down for approx. 15 minutes before you continue with your treatment.
- Always return the appliance to a service centre authorised by Philips for examination or repair. Repair by unqualified people could cause an extremely hazardous situation for the user.
- Never use the appliance in any of the cases mentioned in the section 'Contraindications'.

#### **For whom is Philips Lumea not suitable?**

Philips Lumea is not designed for everyone. If any of the following is true for you, then this appliance is **not** suitable for you to use!

---

#### **Contraindications**

#### **Never use the appliance if you are pregnant or breast feeding.**

#### **Never use the appliance if you have an unsuitable skin and/or hair colour, i.e.:**

- If your natural hair colour in the treatment areas is light blond, white, grey or red.
- If you are of skin type VI (you rarely or never get sunburnt and you tan very darkly; your skin colour is brownish black or darker). In this case you run a high risk of developing skin reactions, such as strong redness, burns or discolourations, when you use Philips Lumea.

**Never use the appliance if you suffer from any of the diseases listed below, i.e.:**

- If you have a skin disease such as active skin cancer; you have a history of skin cancer or any other localised cancer in the areas to be treated.
- If you have pre-cancerous lesions or multiple atypical moles in the areas to be treated.
- If you have a history of collagen disorder; including a history of keloid scar formation or a history of poor wound healing.
- If you have a history of vascular disorder; such as the presence of varicose veins or vascular ectasia in the areas to be treated.
- If your skin is sensitive to light and easily develops a rash or an allergic reaction.
- If you have infections, eczema, burns, inflammation of hair follicles, open lacerations, abrasions, herpes simplex, wounds or lesions and haematomas in the areas to be treated.
- If you have had surgery in the areas to be treated.
- If you have epilepsy with flashlight sensitivity.
- If you have diabetes, lupus erythematoses, porphyria or congestive heart disease.
- If you have any bleeding disorder.
- If you have a history of immunosuppressive disease (including HIV infection or AIDS).

**Never use the appliance if you take any of the medications listed below, i.e.:**

- If your skin is currently being treated with or has recently been treated with Alpha-Hydroxy Acids (AHAs), Beta- Hydroxy Acids (BHAs), topical isotretinoin and azelaic acid.
- If you have taken any form of isotretinoin Accutane® or Roaccutane® in the last six months. This treatment thins the skin and can therefore make it more susceptible to tears, wounds and irritations.
- If you are on painkillers, which reduce the skin's sensitivity to heat.
- If you are taking photosensitising agents or medications, check the package insert of your medicine and never use the appliance if it is stated that it can cause photo-allergic reactions, photo-toxic reactions or if you have to avoid sun when taking this medicine.
- If you take anticoagulation medications, including heavy use of aspirin, in a manner which does not allow for a minimum 1-week washout period prior to each treatment.
- If you take immunosuppressive medications.

**Never use the appliance on the following areas:**

- In the face.
- On nipples, areolas, labia minora, vagina, anus and the inside of the nostrils and ears.
- Men must not use it on the scrotum and face.
- Over or near anything artificial like silicone implants, pacemakers, subcutaneous injection ports (insulin dispenser) or piercings.
- On moles, freckles, large veins, darker pigmented areas, scars, skin anomalies without consulting your doctor.  
This can result in a burn and a change in skin colour, which makes it potentially harder to identify skin-related diseases (e.g. skin cancer).
- On warts, tattoos or permanent make-up. This can result in a burn and a change in skin colour.

- On areas, where you use long-lasting deodorants. This can result in skin reactions. See chapter 'Using the appliance', section 'Possible side effects and skin reactions'.

**Never use the appliance on sunburnt, recently tanned (last 48 hours) or fake-tanned skin:**

- All types of tanning can influence the safety of the treatment. This applies to exposure to natural sunlight as well as artificial tanning methods, such as tanning lotions, tanning appliances etc. If you are tanned or are planning to tan, see chapter 'Preparing for use', section 'Tanning advice'.

*Note: This list is not exhaustive. If you are not sure whether you can use the appliance we advise you to consult a doctor.*

**Electromagnetic fields (EMF)**

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

**Charging**

Fully charge the batteries before you use the appliance for the first time and when the batteries are empty. Fully charging the batteries takes up to 1 hour and 40 minutes.

Charge the appliance when the charging light lights up orange during use to indicate that the battery is low. When this happens, the remaining capacity is at least 30 flashes.

Fully charged batteries provide at least 320 flashes at light intensity 5.

Fully charge the appliance every 3 to 4 months, even if you do not use the appliance for a longer time.

**Charge the appliance in the following way:**

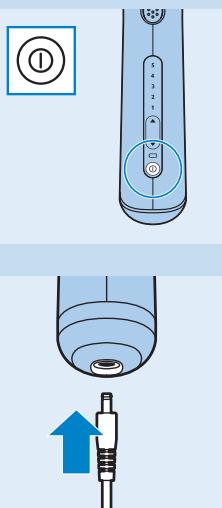
- 1 Switch off the appliance.
- 2 Insert the small plug into the appliance and put the adapter in the wall socket.
  - The charging light flashes green to indicate that the appliance is charging.
  - When the batteries are fully charged, the charging light lights up green continuously.

Notes:

- The adapter and the appliance feel warm during charging. This is normal.
- You cannot use the appliance during charging.
- This appliance is equipped with battery-overheat protection and does not charge if the room temperature exceeds 40°C.

**Never cover the appliance and adapter during charging.**

- 3 After charging, remove the adapter from the wall socket and pull the small plug out of the appliance.



## Preparing for use

For optimal results and greatest effect, prepare the areas on which you intend to use the appliance in the manner described below.

### Preparing treatment areas

- 1 Shave the areas you intend to treat as long as you still experience hair regrowth.

*Note: If your last depilation method involved removing hairs by the roots (e.g. epilating, waxing etc.), wait until you notice significant hair regrowth before you use Philips Lumea. Do not use depilatory creams instead of shaving.*

**Please note that treatment on unshaved or improperly shaved areas has a number of undesired effects:**

- The light exit window and attachment may become contaminated with stray hairs and dirt. A contaminated light exit window and attachment can reduce the life and efficacy of the appliance. In addition, burns or black spots that appear on the light exit window and attachment due to contamination can cause the treatment to become painful or cause skin reactions like redness and discolouration.
  - Hairs on your skin can burn, which can result in an unpleasant smell.
- 2 Clean your skin and make sure it is hair-free, entirely dry and free from oily substances (e.g. present in cosmetic products like deodorants, lotions, perfumes, tanning creams and sunscreens).
  - 3 Check the appliance, especially the light exit window and attachment, for trapped hair, dust and fibres. If you see any contamination, clean the appliance according to the instructions in chapter 'Cleaning and maintenance'.

Notes:

- If shaving causes wounds or lesions, your skin may be more sensitive and the light treatment may sometimes feel uncomfortable.
- Once the hairs stop growing back, which usually happens after 4-5 treatments, you no longer have to shave before you use the appliance.

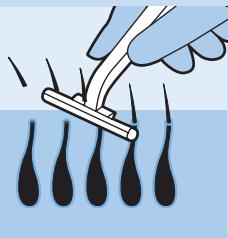
## Setting the light intensity

Philips Lumea is an appliance developed for consumer use at home and therefore not comparable with professional light-based appliances with respect to pain sensation. The pulses of light delivered by Philips Lumea are gentler than those from professional appliances and therefore you can expect a **convenient** and **effective** treatment.

You have to adjust the light intensity to your skin and body hair colour and to a level you find comfortable.

The recommended light intensities table below helps you to establish the right light intensity.

- 1 Consult the table below to determine which light intensities are most suitable for your skin and body hair colour and to check if this method is suitable for you (if it is not, this is indicated with x in the table).



- 2** Each body area and possibly even parts of a body area may require a separate appropriate light intensity according to the recommended light intensities table below. The method is more effective at higher intensities, but you should reduce the light intensity if you experience any pain or discomfort.

Persons with darker skin run a higher risk of skin irritation because their skin absorbs more light. Therefore lower intensities are recommended for persons with darker skin.

The light pulse can feel warm or hot on the skin but should never be painful. To prevent skin reactions, see chapter 'Using the appliance', section 'Possible side effects and skin reactions'.

### Recommended light intensities (1-5)

In the table below, 'x' means that the appliance is not suitable for you.

Skin colour and characteristics:	White (always sunburn, no tanning)	Beige (easy sunburn, minimal tanning)	Light brown (sometimes sunburn, good tanning)	Mid brown (rarely sunburn, fast and good tanning)	Dark brown (rarely sunburn, very good tanning)	Brownish black and darker (rarely to never sunburn, very dark tanning)
----------------------------------	------------------------------------	---------------------------------------	---	---	--	--

Body hair colour:

dark blond/light brown/brown/dark brown/black	4/5	4/5	4/5	3/4	1/2/3	x
white/grey/red/light blond	x	x	x	x	x	x

### Important

To check whether Philips Lumea is suitable for you, see section 'For whom is Philips Lumea not suitable?'.

If your skin has been exposed to natural sunlight or an artificial tanning method, it may be darker than during the previous treatment. Check the table above to determine which settings are suitable for your skin colour.

### Tanning advice

#### Sun exposure before treatment

- Wait at least 48 hours after sunbathing before you use the appliance. Sunbathing can cause skin to darken (tan) and/or can cause sunburn (reddening of the skin).
- After these 48 hours, check the skin for any remaining sunburn. Do not use Philips Lumea as long as sunburn persists.
- When the sunburn has disappeared, perform a skin test (see chapter 'Using the appliance', section 'First use') on the area to be treated to determine the appropriate light intensity.
- If your skin is tanned, perform a skin test (see chapter 'Using the appliance', section 'First use') on the area to be treated to determine

the appropriate light intensity. A failure to do so causes a risk of developing skin reactions after treatment with Philips Lumea.

### **Sun exposure after treatment**

- Wait at least 24 hours after treatment before you expose treated areas to the sun. Even after 24 hours, make sure that the treated skin does not show any redness from the treatment anymore before you expose it to the sun.
- Cover treated areas when you go out into the sun or use a sunblock (SPF 30+) in the two weeks after treatment.
- Exposing treated areas to sunlight without protection immediately after treatment can increase the risk of adverse side effects and skin reactions. See chapter 'Using the appliance', section 'Possible side effects and skin reactions'.

### **Tanning with artificial light**

- Follow the instructions in 'Sun exposure before treatment' and 'Sun exposure after treatment' above.

### **Tanning with creams**

- If you have used an artificial tanning lotion, wait until the artificial tan has fully disappeared before you use Philips Lumea.

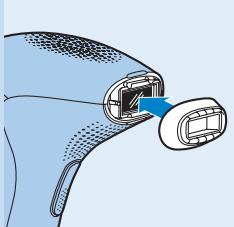
*Note: For more details on unwanted skin reactions, see chapter 'Using the appliance', section 'Possible side effects and skin reactions'.*

## **Using the appliance**

Check the recommended light intensities table in chapter 'Preparing for use', section 'Setting the light intensity' to determine which light intensities are most suitable for your skin and body hair colour. Use the appliance in a **well-lit** room; this reduces the perceived brightness of the flash. Shave the area you intend to treat before you use the appliance (see chapter 'Preparing for use', section 'Preparing treatment areas').

**If the treatment becomes intolerably painful at any point in time, reduce the light intensity setting until the treatment is comfortable again. If you notice skin reactions stronger than slight redness, stop the treatment immediately and read section 'Possible side effects and skin reactions' in this chapter.**

### **First use and skin test**



#### **1 Attach the body attachment to the appliance.**

The body attachment can be used to treat unwanted body hair on all body areas below the neck (for exceptions, see chapter 'Important', section 'Contraindications').

#### **2 Choose an area close to the area you intend to treat.**



- 3** Press the on/off button to switch on the appliance.  
► The appliance always starts automatically at the lowest setting.



- 4** Apply one flash at the lowest recommended intensity for your skin type (for instructions on how to release a flash, see steps 6 to 9 of section 'Subsequent use' in this chapter).
- 5** As long as it feels comfortable (not painful), increase the setting by one level within the recommended range for your skin type and apply one flash for each setting. Do not apply more than one flash on the same spot.
- 6** After the skin test, wait for 24 hours and check your skin for any reaction. If your skin shows reactions, choose the highest setting that did not result in any skin reaction for subsequent use.

When you use the appliance for the first time, we advise you to perform a skin test on the area to be treated to check your skin's reaction to the treatment and to get accustomed to light-based treatment.

### Subsequent use



- 1** Before every treatment, clean the attachment, the light exit window and the metallic frame inside the attachment of Philips Lumea. For more information see chapter 'Cleaning and maintenance'.

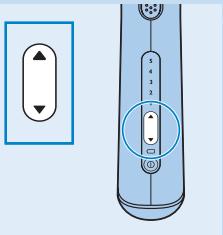
- 2** Press the on/off button to switch on the appliance.

*Note: It is normal that the appliance and the attachment become warm during use.*

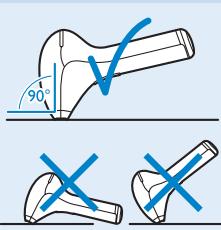


- 3** Start each treatment by selecting the light intensity very carefully, based on your skin's sensitivity and on how comfortable treatment feels.

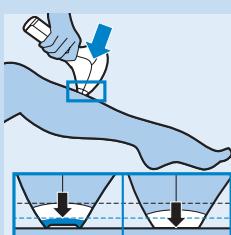
Your skin may react differently on different days/occasions for a number of reasons. See section 'Possible side effects and skin reactions' in this chapter for more information.



- 4** Press the **▲** button to increase the intensity. To lower the intensity, press the **▼** button.
- Every time you press the button, the corresponding intensity light starts to flash. This takes a few seconds.

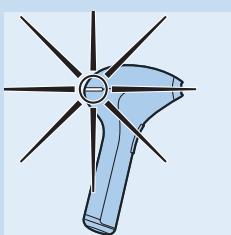


- 5** Place the appliance in a 90° angle on the skin so that the attachment and the safety ring are in contact with the skin.



- 6** Press the safety ring fully onto the skin with slight pressure.

*Note: The safety ring has contact switches that together are the safety system of the appliance. This safety ring prevents unintentional flashing without skin contact.*



- The 'ready to flash' light on the back of the appliance lights up green when all contact switches of the safety ring are in contact with the skin and the appliance is charged. This may take up to 3.5 seconds.

*Tip: For easier use, stretch the area of skin you want to treat. On areas with softer skin, you may need to exert more pressure on the appliance to push in all contact switches.*



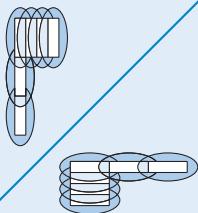
- 7** Press the flash button to release a flash.

*Note: The visible light produced by the appliance is the reflection of the flash on the skin and is harmless to your eyes. It is not necessary to wear goggles during use.*

- 8** Let go of the flash button after the appliance has flashed.

- 9** For the next flash, repeat steps 6 to 9. After each flash it takes up to 3.5 seconds until the appliance is ready to flash again.

Do not treat exactly the same area multiple times during one session. This does not improve the effectiveness of the treatment, but increases the risk of skin reactions.



- 10** To avoid untreated areas, always make sure there is some overlap with the previously treated area when you place the appliance on the skin. The effective light only comes out of the light exit window. Make sure the flashes are produced close to each other.
- 11** Switch off the appliance after you have finished the treatment.
- 12** Check the light exit window and the attachment for hairs and dirt and clean the appliance after use (see chapter 'Cleaning and maintenance').

### Guidelines for treatment

#### Average treatment time

Area	Approx. treatment time
Underarms	1.5 minutes per underarm
Bikini line	1.5 minutes per side
Entire bikini area	5 minutes
One lower leg	12 minutes
One full leg	20 minutes

*Note: The average treatment times above have been observed during research and tests. Individual treatment times may vary from person to person.*

*Note: Fully charged batteries offer at least 320 flashes at intensity 5. How long you can use the appliance depends on the size of the area to be treated and the intensity setting used.*

#### Using the appliance on the legs

Check the recommended light intensities table in chapter 'Preparing for use', section 'Setting the light intensity' to see which settings are suitable for your legs.

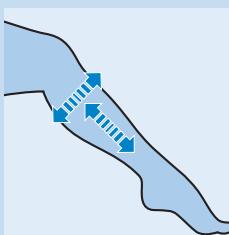
- You can move the appliance up and down or across the leg, whichever is more convenient to you.

*Note: Bony areas like shinbone and ankles are more sensitive than other areas of the body. When you press the attachment hard onto these areas, the skin can be more susceptible to skin reactions, such as skin irritation and redness. See section 'Possible side effects and skin reactions' in this chapter. Press the attachment onto the skin just hard enough to make the 'ready to flash' light go on, but not harder.*

*Tip: The appliance may leave imprints on the skin in the treated areas. These imprints may show you where you can make the treated areas overlap.*

If you use the appliance to treat both your lower and upper legs, you may have to recharge the appliance during the treatment. This is normal. How long you can use the appliance depends on the size of the treatment area and the intensity setting used.

*Tip: Many users combine leg treatments with other activities around the house such as watching TV or listening to music. You can also try this to make the experience more enjoyable and relaxing.*





## Using the appliance in the bikini area

Check the recommended light intensities table in chapter 'Preparing for use', section 'Setting the light intensity' to see which settings are suitable for your bikini area.

In principle, Philips Lumea is safe and gentle enough for treatment of the entire bikini area (e.g. for 'Brazilian' or 'Hollywood' style). Use a lower setting on darker pigmented, more sensitive skin in the bikini area. Do not use the appliance on inner labia, vagina and anus. Men who wish to treat their pubic area must not use the appliance on the scrotum.

*Note: For hygienic reasons, always clean the attachment before you start treating another body area.*

## Using the appliance on the underarms

Check the recommended light intensities table in chapter 'Preparing for use', section 'Setting the light intensity' to see which settings are suitable for your underarms.

Make sure you remove any deodorant, perfume, cream or other skin care product from your underarms before treatment.

*Tip: To achieve optimal results on your underarms, stand in front of a mirror to get a good view of the area to be treated and the 'ready to flash' light. Raise your arm and place your hand in your neck to stretch the skin in the underarm area. In this way the safety ring can be pressed more easily onto the skin, which makes the treatment easier to perform.*

*Note: The reflected light does not harm your eyes. If the scattered light is unpleasant, close your eyes when you release a flash.*

## How to achieve optimal results

- It is normal that hairs are still visible after the first few treatments (see chapter 'Introduction', section 'Working principle' for more information).
- To remove all hairs successfully and prevent the hair follicle from becoming active again, the treatments have to be repeated once every two weeks for the first two months. Your skin should be smooth and hair-free by then. Please read section 'Maintenance phase' to find out how you can keep these results.

## Maintenance phase

- To ensure that your skin stays smooth and hair-free, we advise you to repeat the treatment every four to six weeks. The time between treatments may vary based on your individual hair regrowth and also across different body areas. If too many hairs grow back between treatments, simply shorten the treatment interval again, but do not treat any area more often than once every two weeks. When you use the appliance more frequently than recommended, you do not increase the effectiveness but you do increase the risk of skin reactions.

## Possible side effects and skin reactions

### Common skin reactions:

- Your skin may show slight redness and/or may prickle, tingle or feel warm. This reaction is absolutely harmless and disappears quickly.
- A skin reaction similar to sunburn may occur on the treated area for a short while. If this does not disappear within 3 days, we advise you to consult a doctor.

- Dry skin and itching may occur because of the combination of shaving and light treatment. This is harmless and disappears within a few days. You can cool the area with an ice pack or a wet cloth. If dryness persists, you can apply a non-scented moisturiser on the treated area 24 hours after the treatment.

#### **Rare side effects:**

- Burns, excessive redness and swelling: these reactions occur very rarely. They are the result of using a light intensity that is too high for your skin colour. If these reactions do not disappear within 3 days, we advise you to consult a doctor. Wait with the next treatment until the skin has healed completely and make sure you use a lower light intensity.
- Skin discolouration: this occurs very rarely. Skin discolouration manifests itself as either a darker or lighter patch than the surrounding area. This is the result of using a light intensity that is too high for your skin colour. If the discolouration does not disappear within 2 weeks, we advise you to consult a doctor. Do not treat discoloured areas until the discolouration has disappeared and your skin has regained its normal skin colour.
- Skin infection and inflammation: This occurs very rarely and may be caused by using the appliance on wounds or cuts that resulted from shaving, on already existing wounds or on ingrown hairs.
- Excessive pain: this can occur during or after treatment if you have used the appliance on unshaved skin, if you use the appliance at a light intensity that is too high for your skin colour; if you flash the same area more than once and if you use the appliance on open wounds, inflammations, infections, tattoos, burns, etc. See chapter 'Important', section 'Contraindications' for more information.

#### **After use**

- Do not apply any perfumed cosmetics to the areas treated immediately after treatment.
- Do not use deodorant immediately after treating the underarms. Wait until any skin redness has disappeared completely.
- See chapter 'Preparing for use', section 'Tanning advice' for information about sun exposure and artificial tanning.

### **Cleaning and maintenance**

To ensure optimal results and a long life for the appliance, clean the appliance before and after each use and, if necessary, also during the treatment. The appliance loses its effectiveness if you do not clean it properly.



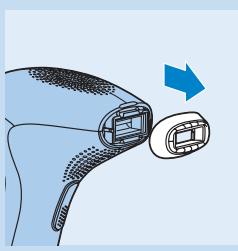
Never clean the appliance or any of its parts under the tap or in the dishwasher.

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

Never scratch the light exit window or the metallic frame inside the attachment.

Note: Make sure that the contact switches of the safety ring do not get congested with dirt.

Note: Stop using the appliance when it is no longer possible to clean the light exit window or the attachment.



**1** Switch off the appliance, unplug it and let it cool down.

*Note: The light exit window becomes hot during use. Make sure it has cooled down before you clean it.*

**2** To remove the attachment, put your fingers in the recesses at the top and bottom and pull gently. The attachment should come off easily.

**3** Moisten the soft cloth supplied with the appliance with a few drops of water and use it to clean the following parts:

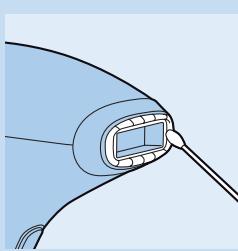
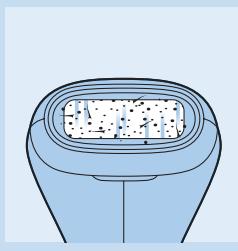
- the light exit window
- the outside surface of the attachment
- the metallic frame inside the attachment

*Note: If water does not clean effectively, use a few drops of high-percentage alcohol to clean the parts mentioned above.*

*Note: A contaminated light exit window and/or attachment can look like this picture. Make sure you clean the appliance before and after each use and, if necessary, also during the treatment according to the instructions in this section.*

*Tip: If it is no longer possible to clean the edges of the attachment with the enclosed cleaning cloth, use a cotton bud instead. Make sure that no fluff or fibres stay behind on the attachment or on the light exit window.*

**4** If necessary, clean the outside of the appliance with the dry soft cleaning cloth supplied with the appliance.



## Storage

**1** Switch off the appliance, unplug it and let it cool down.

**2** Clean the appliance before you store it.

**3** Put the appliance in the pouch supplied.

**4** Store the appliance in a dry place at a temperature between 0°C and 60°C.

## Replacement

If you have to replace a part or want to purchase an additional part, go to your Philips dealer or visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support). If you have problems obtaining the parts, please contact the Philips Consumer Care Centre in your country.

### Replacement parts

The following replacement parts are available:

- Body attachment
- Adapter
- Pouch

## Environment



- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.



- The built-in rechargeable batteries contain substances that may pollute the environment. Always remove the batteries before you discard and hand in the appliance at an official collection point. Dispose of the batteries at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the batteries, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the batteries for you and will dispose of them in an environmentally safe way.

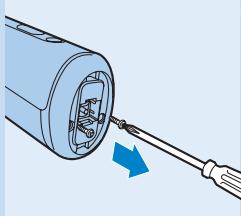
### Removing the rechargeable batteries

Only remove the rechargeable batteries if they are completely empty.

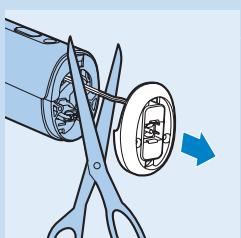
- 1 Insert an awl or another pointed tool into the bottom cap of the appliance and pry off the bottom cap.

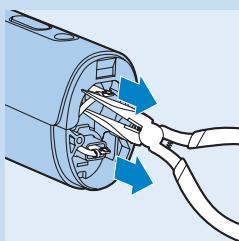


- 2 Undo the two screws in the bottom of the handle with a screwdriver.

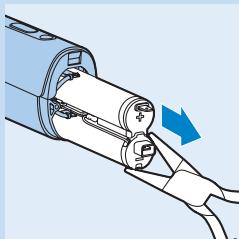


- 3 Remove the bottom part of the handle and cut the two wires that connect the bottom part to the appliance.

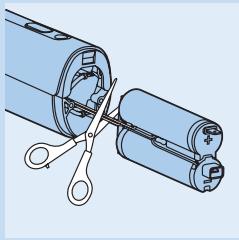




- 4** Pull the battery connectors off the battery terminals with long nose pliers.



- 5** Pull the rechargeable batteries out of the appliance with long nose pliers.



- 6** Cut the two wires one at a time to ensure that no mishaps due to possible residual charge occur.

## Guarantee and service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at [www.philips.com](http://www.philips.com) or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (please look for the phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

## Technical specifications

### Model SC2001/01

Rated voltage	100V-240V
Rated frequency	50Hz-60Hz
Rated input	7.5W
Protection against electric shock	Class II
Protection rating	IP 30 (EN 60529)
Operating conditions	Temperature: +15° to +35°C Relative humidity: 25% to 95%

**Model SC2001/01**

Storage conditions	Temperature: 0° to +60°C Relative humidity: 5% to 95%
Spectrum of body attachment	>570nm
Lithium-ion battery	2 x 3.7 Volt 1500 mAh

**Troubleshooting**

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, contact the Consumer Care Centre in your country (please look for the phone number in the worldwide guarantee leaflet).

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not work.	The rechargeable batteries are empty.	Charge the appliance (see chapter 'Charging').
	The appliance is defective.	Contact the Consumer Care Centre in your country, your Philips dealer or a Philips service centre.
The appliance suddenly switches off.	The rechargeable batteries are empty.	Charge the appliance (see chapter 'Charging').
The adapter becomes warm during charging.	This is normal.	No action required.
The charging light does not go on when I put the small plug in the appliance socket.	You have not put the adapter in the wall socket.	Insert the small plug into the appliance socket and put the adapter in the wall socket.
	The wall socket is not live.	Connect another appliance to the wall socket to check if the wall socket is live. If the socket is live but the appliance still does not charge, contact the Consumer Care Centre in your country, your Philips dealer or a Philips service centre.
	The adapter is not inserted properly into the wall socket and/or the small plug is not inserted properly into the appliance socket.	Make sure the adapter is inserted properly into the wall socket and/or the small plug is inserted properly into the appliance socket.
	The appliance is defective.	Contact the Consumer Care Centre in your country, your Philips dealer or a Philips service centre.

Problem	Possible cause	Solution
I have switched on the appliance but I cannot increase or decrease the light intensity.	The appliance has to be reset.	To reset the appliance, switch off the appliance and then switch it on again. If you still cannot adjust the light intensity, contact the Consumer Care Centre in your country, your Philips dealer or a Philips service centre.
The 'ready to flash' light does not go on when I place the appliance on the skin.	You have not put the attachment with safety ring properly on the skin.	Place the appliance in a 90° angle onto the skin in such a way that all contact switches touch the skin. Then check if the 'ready to flash' light is on and press the flash button.
		If this does not work, place the appliance on a part of your body where it is easy to establish full skin contact, for example on your lower arm. Then check if the 'ready to flash' light works. If the 'ready to flash' light still does not go on when you place the appliance on the skin, contact the Consumer Care Centre in your country, your Philips dealer or a Philips service centre.
	The safety ring is dirty.	Clean the safety ring carefully. If you are unable to clean the safety ring properly, contact the Consumer Care Centre in your country, your Philips dealer or a Philips service centre to replace the attachment.
The 'ready to flash' light does not go on when I place the attachment on my skin, but the cooling fan works.	The overheat protection has been activated.	When the overheat protection has been activated, the fan still works. Do not switch off the appliance and let it cool down for approx. 15 minutes before you continue to use it. If the 'ready to flash' light still does not go on when you place the appliance on the skin, contact the Consumer Care Centre in your country, your Philips dealer or a Philips service centre.
The 'ready to flash' light is green but the appliance does not produce a flash when I press the flash button.	The appliance needs to be reset.	To reset the appliance, switch off the appliance and switch it on again. If the 'ready to flash' light is green but the appliance still does not produce a flash when you press the flash button, contact the Consumer Care Centre in your country, your Philips dealer or a Philips service centre.
The appliance becomes warm during use.	This is normal.	No action required.
The appliance does not show light intensity 1 when I switch it on.	The appliance needs to be reset.	To reset the appliance, switch it off and on again. If the appliance still does not show light intensity 1, contact your Customer Care Centre, your Philips dealer or a Philips Service Centre.
The appliance produces a strange smell.	The attachment and/or the filter glass is dirty.	Clean the attachment carefully. If you are unable to clean the attachment properly, contact the Consumer Care Centre in your country, your Philips dealer or a Philips service centre to replace the attachment.

Problem	Possible cause	Solution
	You have not shaved the area to be treated properly.	If there are hairs on the area to be treated, these hairs may get burnt when you use the appliance. As a result, you notice a strange smell. Shave the area to be treated properly before you use the appliance. If shaving causes skin irritation, trim hairs as short as possible and use a comfortable setting.
	You stored the appliance in a dusty environment.	The strange smell disappears after a few flashes.
The skin feels more sensitive than usual during treatment.	The light intensity you use is too high.	Check if you have selected the right light intensity. If necessary, select a lower light intensity.
	You did not shave the areas to be treated.	Shave the areas to be treated before you use the appliance. If shaving causes skin irritation, trim hairs as short as possible and use a comfortable setting.
	The UV filter of the light exit window is broken.	If the UV filter of the light exit window is broken, do not use the appliance anymore. Contact the Consumer Care Centre in your country, your Philips dealer or a Philips service centre.
	The appliance is defective.	Contact the Consumer Care Centre in your country, your Philips dealer or a Philips service centre.
I experience an unacceptable pain sensation when I use the appliance.	You did not shave the areas to be treated	Shave the areas to be treated before you use the appliance. If shaving causes skin irritation, trim hairs as short as possible and use a comfortable setting.
	You treated an area for which the appliance is not intended.	You must not use the appliance on your inner labia, vagina, anus, nipples, areolas, lips, inside the nostrils and ears, in the region of your eyes and eyebrows. Men must not use it on their face or scrotum.
	You have used a light intensity which is too high for you.	Reduce the light intensity to a level that is comfortable for you. See chapter 'Preparing for use', section 'Setting the light intensity'.
	The light exit window is broken.	If the light exit window is broken, do not use the appliance with this attachment any more. Go to your dealer or a Philips service centre or contact the Consumer Care Centre to have the attachment replaced.
	The appliance is not suitable for your skin colour.	Do not use the appliance if you have a very dark skin. Do not use it either if your body hair is light blond, red, grey or white.
The treated areas become red after the treatment.	Slight redness is harmless and normal and disappears quickly.	No action required.

Problem	Possible cause	Solution
The skin reaction after the treatment lasts longer than usual.	You have used a light intensity which is too high for you.	Select a lower light intensity the next time. See chapter 'Preparing for use', section 'Setting the light intensity'.  If the skin reaction lasts longer than 3 days, contact your doctor.
The hair-removal results are not satisfactory.	You have used a light intensity which is too low for you.	Select a higher light intensity the next time.
	You did not make enough overlaps when you used the appliance.	For proper hair-removal results, you have to make overlaps when you use the appliance. See chapter 'Using the appliance', step 11.
	You do not use the appliance as often as recommended.	To remove all hairs successfully and to prevent the hair root from becoming active again, the treatments have to be repeated once every two weeks for the first two months. Your skin should be smooth and hair-free by then. To ensure that you keep these results, we advise you to repeat the treatments on the underarms, bikini area, arms and stomach every two weeks. On the legs, regrowth is usually slower. Therefore, a treatment once every four weeks is probably sufficient to keep your legs smooth and hair-free. If you see too many hairs grow back within these four weeks, then simply shorten the interval between treatments again, but do not treat more often than once every two weeks.
	The appliance is not suitable for your hair or skin colour.	Do not use the appliance if your body hair is light blond, red, grey or white. Do not use the appliance either if you have very dark skin.
Hair starts to grow again in some spots on the treated areas.	You did not make enough overlaps when you used the appliance.	For proper hair-removal results, you have to make overlaps when you use the appliance. See chapter 'Using the appliance', step 11.
	Hair starts to grow again as part of the natural cycle of hair growth.	This is normal. It is part of the natural cycle of hair growth that hair starts growing again. The hairs that come back, however, tend to be softer and thinner.

## Съдържание

Въведение	29
Предимства	29
Професионална IPL технология за домашна употреба	29
Ефикасно предотвратяване на повторното израстване на косми за гладка кожа всеки ден	30
Безболезнено третиране, дори в чувствителните зони на тялото	30
Работа без кабели, позволяваща максимална свобода и гъвкавост	30
Лампата не изисква смяна	30
Как работи технологията за интензивна импулсна светлина на Philips	30
Растеж на космите	30
Принцип на работа	31
Общо описание	31
Важно	31
Опасност	31
Предупреждение	32
За да избегнете повреда	32
Внимание	32
Имайте предвид следното, за да не съкратите живота на вашия уред Philips Lumea	32
За кого не е подходящ уредът Philips Lumea?	33
Противопоказания	33
Никога не използвайте уреда при бременност или кърмене.	33
Никога не използвайте уреда, ако имате неподходяща кожа и/или цвят на окосмяването, напр.	33
Никога не използвайте уреда, ако страдате от някое от заболяванията, изредени по-долу	33
Никога не използвайте уреда, ако приемате някой от медикаментите, изредени по-долу	34
Никога не използвайте уреда в следните области:	34
Никога не използвайте уреда върху изгоряла от слънцето кожа, кожа с получен наскоро тен (последните 48 часа) или кожа с изкуствен тен	34
Електромагнитни излъчвания (EMF)	35
Зареждане	35
Подготовка за употреба	35
Подготовка на областите за третиране	35
Регулиране на интензивността на светлината	36
Препоръчителна интензивност на светлината (1-5)	37
Важно	37
Съвети за придобиване на тен	37
Използване на уреда	38
Първо използване и тест на кожата	39
Следващо използване	39
Указания за третирането	41
Средна продължителност на процедурата	41
Използване на уреда върху краката	42
Използване на уреда върху бикини линията	42
Използване на уреда върху подмишниците	42
Как да постигнете оптимални резултати	43
Фаза на поддържане	43
Възможни странични ефекти и кожни реакции	43

След употреба	44
Почистване и поддръжка	44
Съхранение	45
Подмяна	45
Резервни части	46
Опазване на околната среда	46
Изваждане на акумулаторните батерии	46
Гаранция и сервизно обслужване	47
Технически данни	47
Отстраняване на неизправности	48

## Въведение

Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на адрес [www.philips.bg](http://www.philips.bg). Отстраняването на окосмяване със светлина е един от най-ефикасните методи за третиране на нежеланото телесно окосмяване, при това с дълготраен резултат. То се различава от досегашните начини за отстраняване на окосмяване в домашни условия, тъй като съществено намалява повторното израстване на космите. Philips изследва този метод с помощта на водещи дерматологи в продължение на повече от 10 години. Сега вече можете да използвате тази иновативна технология далече от чужди очи, удобно у дома си, когато и където пожелаете.

Този уред е разработен и оптимизиран за използване от жени, но може да се използва и от мъже.

Той е предназначен за премахване на окосмяване по тялото в посочените по-долу области:

- Подмишници
- Ръце
- Корем
- Бикини линия
- Крака

Не използвайте Philips Lumea върху лицето си.

Уредът Philips Lumea е предназначен за използване само от един човек.

За повече информация относно Philips Lumea, вижте [www.philips.bg](http://www.philips.bg). Проверявайте редовно нашата начална страница за актуализации.

## Предимства

Уредът предлага следните предимства:

### Професионална IPL технология за домашна употреба

Philips Lumea използва технология със светлина, наречена "интензивна импулсна светлина" (IPL). IPL се използва от професионалните козметици за премахване на окосмяване през последните 15 години. Philips Lumea ви предоставя тази иновативна технология за безопасно и ефективно използване в уюта на собствения ви дом.

## Ефикасно предотвратяване на повторното израстване на косми за гладка кожа всеки ден

Този метод предотвратява повторното израстване на косми и осигурява копринено гладка кожа за дълъг период от време. Нашите изследвания показват значително намаляване на космите още след две процедури. Оптимални резултати обикновено се постигат след четири до пет процедури. При това след всяка следваща процедура се забелязва намаление в гъстотата на окосмяването. След колко време ще се забележи този ефект и за колко време ще се запазят резултатите - това зависи от човека. За повече информация вижте раздел "Как да постигнете оптимални резултати" в глава "Използване на уреда".

### Безболезнено третиране, дори в чувствителните зони на тялото

Philips Lumea е създаден в тясно сътрудничество с водещи дерматолози за ефикасно и деликатно третиране дори на най-чувствителните места на тялото.

### Работа без кабели, позволяваща максимална свобода и гъвкавост

Понеже работи с акумулаторни батерии, уредът е преносим и може да се използва навсякъде.

#### Лампата не изисква смяна.

Уредът Philips Lumea е снабден с мощна лампа, която не изисква смяна. Тази лампа може да генерира над 80 000 импулса и би трябвало да ви позволи да поддържате постоянно резултатите за повече от 5 години\*, като същевременно спестите разходите за скъпи лампи за смяна.

\*На базата на средно използване и на препоръчителния режим за третиране за един потребител.

### Как работи технологията за интензивна импулсна светлина на Philips

#### Растеж на космите

Скоростта на израстване на космите е различна при различните хора в зависимост от възрастта, метаболизма и други фактори. Космите на всеки обикновено растат на 3 фази.

##### 1 Фаза на растежа (анагенна фаза)

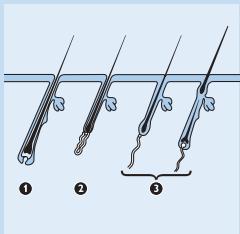
Косъмът расте активно от корена нагоре. През тази фаза концентрацията на меланин е най-висока. На меланина се дължи пигментацията на косъма. Концентрацията на меланин е определящият фактор за ефикасността на този метод. Третирането със светлина въздейства само на косми във фазата на растеж.

##### 2 Фаза на разрушаване (катагенна фаза)

Растежът на косъма спира и коренът изсъхва, след което косъмът пада.

##### 3 Фаза на покой (телогенна фаза)

Старите косми се отделят от космения фоликул и опадват. Фоликулът остава в покой, докато биологичният часовник не му "каже" да се активира отново и от него да порасне нов косъм.



## Принцип на работа

Уредът работи чрез нагряване на косъма и корена под кожата. Меланинът в косъма и корена на косъма абсорбира излъчените светлинни импуси. Колкото по-тъмен е косъмът, толкова повече светлина се абсорбира. Този процес стимулира косъма да премине във фазата на покой.

Сега космите падат естествено и растежът им се потиска. Космите може да паднат след една или две седмици. Оптималното премахване на окосмяването не може да се постигне с един сеанс, понеже на третиране със светлина се поддават само космите във фаза на растеж. По време на процедурата космите в третираната зона обикновено са в различни фази на растеж. За ефикасно третиране на всички косми трябва да повторите процедурата няколко пъти през две седмици. Вграденият оптичен филър гарантира, че до кожата няма да стигне ултравиолетова светлина и че уредът е безопасен за кожата.

## Общо описание (фиг. 2)

- A Прозорец за светлинния лъч с вграден ултравиолетов филър
  - B Приставка за тяло
  - C Метална рамка в приставката
  - D Система за безопасност (предпазен пръстен с контактни превключватели)
  - E Бутон за импулс
  - F Индикатори за интензивност (1-5)
  - G ▲ Бутон за увеличаване на интензивността
  - H ▼ Бутон за намаляване на интензивността
  - I Индикатор за зареждане и индикация за изтощена батерия
  - J Бутон за вкл./изкл.
  - K Индикатор "Готовност за импулс"
  - L Гнездо за захранване
  - M Адаптер
  - N Малък жак
  - O Вентилационни отвори
- Приложени: торбичка и кърпичка за почистване

## Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за потребителя и го запазете за справка в бъдеще.

## Опасност



- Водата и електричеството са опасна комбинация. Не използвайте този уред във влажна среда (напр. до пълна вана, до пуснат душ или пълен плувен басейн).
- Пазете уреда и адаптера от влага.
- Ако уредът е счупен, не докосвайте вътрешните части, за да избегнете токов удар.
- Никога не пъхайте никакви предмети в уреда.

## Предупреждение

- Този уред не е предназначен за използване от хора (включително деца) с намалени физически възприятия или умствени недъзи, ако са оставени без наблюдение и не са инструктирани от страна на отговаряще за тяхната безопасност лице относно начина на използване на уреда.
- Наглеждайте децата, за да не си играят с уреда.
- Уредът не е предназначен за деца под 15 години. Тийнейджърите между 15 и 18 години могат да използват уреда със съгласието и/или съдействието на родителите си или хората, които имат родителски права над тях. Възрастни на 19 и повече години могат да използват уреда без ограничения.
- Зареждайте уреда само с приложения към него адаптер.
- Не използвайте уреда или адаптера, ако са повредени.
- В адаптера има трансформатор. Не отрязвайте адаптера, за да го замените с друг щепсел, тъй като това е опасно.
- С оглед на предотвратяване на злополука, винаги заменяйте повредения адаптер само с оригинален такъв.
- Не използвайте уреда, ако ултравиолетовият филтер на прозореца за светлинния лъч е счупен.

## За да избегнете повреда:

- Уверете се, че нищо не пречи на въздушния поток през процепите за вентилация.
- Никога не поддагайте уреда на силни сътресения, не го друсайте и не го изпускате.
- Ако внесете уреда от много студено в много топло помещение или обратно, изчакайте около 3 часа, преди да го използвате.
- Съхранявайте уреда в торбичката, за да не се цапа.
- Никога не оставяйте уреда без надзор, когато е включен. Винаги изключвате уреда след употреба.
- Не излагайте уреда на пряка слънчева или ултравиолетова светлина в продължение на часове.
- Не насочвайте импулси към друга повърхност освен кожата. Това може да доведе до сериозна повреда на приставката и/или прозореца за светлинния лъч. Насочвайте импулси само когато уредът е в контакт с кожата.

## Внимание

- Този уред е предназначен само за отстраняване на нежеланото телесно окосмяване на места от шията надолу. Не го използвайте за никакви други цели.
- Използвайте този уред само при настройки, подходящи за вашия тип кожа. Използването на по-високи настройки от препоръчваните може да увеличи риска от кожни реакции и странични ефекти.

## Имайте предвид следното, за да не съкратите живота на вашия уред Philips Lumea:

- По време на работа не излагайте уреда на температури, по-ниски от 15°C или по-високи от 35°C.
- Уредът е оборудван с вградена защита срещу прегряване. Ако уредът прогрее, той престава да изльчва импулси. Не изключвате

уреда, а го оставете да се охлади за около 15 минути, преди да продължите да работите с него.

- За проверка или ремонт носете уреда само в упълномощен от Philips сервис. Ремонт, извършен от неквалифицирани лица, може да доведе до изключително опасни за потребителя ситуации.
- Никога не използвайте уреда в някой от случаите, изброени в раздел "Противопоказания".

### **За кого не е подходящ уредът Philips Lumea?**

Philips Lumea не е създаден за всеки. Ако за вас важи някое от следните, тогава **не** е подходящо да използвате уреда!

### **Противопоказания**

#### **Никога не използвайте уреда при бременност или кърмене.**

#### **Никога не използвайте уреда, ако имате неподходяща кожа и/или цвят на окосмяването, напр:**

- Ако естественият цвят на окосмяването в областта на третиране е светлорус, бял, сив или червен.
- Ако типът на кожата ви е VI (вие рядко или никога не изгаряте на слънце и почернявате много; цветът на кожата ви е чернокафяв или по-тъмен). В този случай има голям рисък от кожни реакции, като силно зачеряване, изгаряния или промяна на цвета, когато използвате Philips Lumea.

#### **Никога не използвайте уреда, ако страдате от някое от заболяванията, изредени по-долу:**

- Ако имате кожно заболяване, като активен рак на кожата, ако имате предистория на кожен рак или друг вид рак, локализиран в зоните, които предстои да бъдат третирани.
- Ако имате увреждания с показвания за рак или голям брой атипични брадавици в зони, които предстои да бъдат третирани.
- Ако имате предистория на колагенни смущения, в това число образувания от келoidни белези или проблеми със заздравяването на рани.
- Ако имате предистория на съдови смущения, като разширени вени или съдова ектазия в зоните, които предстои да бъдат третирани.
- Ако кожата ви е чувствителна към светлина, която лесно предизвика обрив или алергична реакция.
- Ако имате инфекции, екземи, изгаряния, възпаление на фоликулите на космите, открити рани, охлувания, обикновен херпес, рани или увреждания и хематоми в зоните, които предстои да бъдат третирани.
- Ако сте претърпели операция в зоните, които предстои да бъдат третирани.
- Ако имате епилепсия, която се предизвиква от чувствителност към мигаща светлина.
- Ако страдате от диабет, лупус еритематодес (или вълчанка), порфиря или конгестивно сърдечно заболяване.
- Ако имате някакво кървене.
- Ако имате предистория на имуносупресивно заболяване (вкл. серопозитивна инфекция или СПИН).

**Никога не използвайте уреда, ако приемате някой от медикаментите, изредени по-долу:**

- Ако кожата ви в момента се третира или неотдавна е била третирана с алфа хидрокиселини (АНА), бета хидрокиселини (ВНА), локален изотретиноин и азелаинова киселина.
- Ако сте приемали под някаква форма изотретиноин (Accutane® или Roaccutane®) през последните шест месеца. Това лечение изтънява кожата и следователно може да я направи по-склонна към напукване, рани и възпаления.
- Ако приемате болкоуспокоявящи, които притъпяват чувствителността на кожата към топлина.
- Ако приемате светлозащитни агенти или медикаменти, проверете предписанията към лекарството и никога не използвайте уреда, ако е указано, че той може да предизвика фотоалергични реакции, фототоксични реакции или ако след приемане на това лекарство се изиска да избягвате излагането на слънчева светлина.
- Ако приемате антикоагуланти, вкл. значителни дози аспирин, в дозировка, която не позволява изчезване на ефекта от приемането им за поне една седмица преди всяка процедура.
- Ако приемате имуносупресивни медикаменти.

**Никога не използвайте уреда в следните области:**

- На лицето.
- Зърната на гърдите, ареолите, срамните устни, влагалището, ануса и във вътрешността на ноздрите и ушите.
- Мъжете не трябва да го използват върху скротума и лицето.
- Върху или в близост до всичко с изкуствен произход, като силиконови импланти, пейсмейкери, отвори за подкожни вливания (при инсулиновите помпи) или пиърсинг.
- Върху области с бенки, луночки, изпъкнали вени, по-тъмна пигментация, белези и кожни аномалии, преди да се консултирате с лекар. Това може да доведе до изгаряне и промяна на цвета на кожата, което потенциално затруднява установяването на заболявания, свързани с кожата (например рак на кожата).
- Върху брадавици, татуировки или перманентен грим. Това може да доведе до изгаряне и промяна на цвета на кожата.
- В области, където използвате дезодоранти с дълготраен ефект. Това може да доведе до кожни реакции. Вижте глава "Използване на уреда", раздел "Възможни странични ефекти и кожни реакции".

**Никога не използвайте уреда върху изгоряла от слънцето кожа, кожа с получен наскоро тен (последните 48 часа) или кожа с изкуствен тен:**

- Всички типове тен могат да повлият на безопасността на третирането. Това важи както за излагането на слънце, така и за методите за придобиване на изкуствен тен, като лосиони за тен, уреди за тен и т.н. Ако имате или планирате да придобиете тен, вижте глава "Подготовка за употреба", раздел "Съвети за придобиване на тен".

*Забележка: Този списък не е изчерпателен. Ако не сте сигурни дали можете да използвате уреда, ви съветваме да се консултирате с лекар.*

## Електромагнитни излъчвания (EMF)

Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съобразно напътствията в Ръководството, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.

### Зареждане

Заредете напълно батерийте, преди да използвате уреда за пръв път и когато батерийте са изтощени. Пълното зареждане на батерийте отнема до 1 час и 40 минути.

Заредете уреда, когато индикаторът за зареждане започне да свети в оранжево по време на работа, което показва, че батерията е изтощена. Когато това стане, остава капацитет за още поне 30 импулса.

Напълно заредените батерии позволяват поне 320 импулса с интензивност на светлината 5.

Зареждайте уреда докрай на всеки 3-4 месеца, дори когато не сте го използвали продължително време.

#### Заредете уреда по следния начин:

**1** Изключете уреда.

**2** Включете малкия жак в уреда и включете адаптера в контакта.

- Индикаторът за зареждане мига в зелено, което показва, че уредът се зарежда.
- Когато батерийте са напълно заредени, индикаторът за зареждане светва постоянно в зелено.

Забележки:

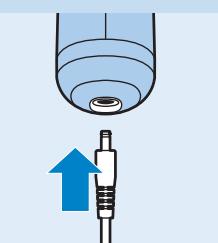
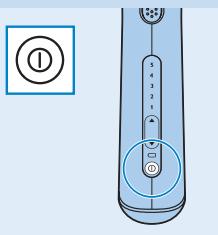
- Адаптерът и уредът са топли по време на зареждане. Това е нормално.
- Не можете да използвате уреда по време на зареждане.
- Този уред е оборудван със защита срещу прегряване и не се зарежда, ако температурата в помещението е над 40°C.

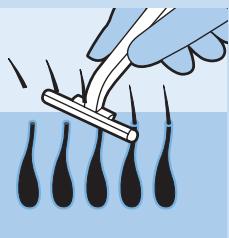
**Никога не покривайте уреда и адаптера по време на зареждане.**

**3** След зареждане изключете адаптера от контакта и изведете малкия жак от уреда.

### Подготовка за употреба

За оптимални резултати и най-висока ефикасност, подгответе зоните, върху които ще използвате уреда, както е описано по-долу.





## Подготовка на областите за третиране

- 1 Избръснете местата, които смятате да третирате, ако по тях продължават да никнат косми.

**Забележка:** Ако последният ви метод за депилация е включвал премахване на космите от корен (напр. епилиране, кола маска и др.), изчакайте, докато космите пораснат значително, преди да използвате Philips Lumea. Не използвайте депилаторен крем вместо бръснене.

**Имайте предвид, че третирането на неизбръснати или неправилно избръснати области има редица нежелани ефекти:**

- Прозорецът за светлинния лъч и приставката може да се замърсят с косъмчета и прах. Замърсените прозорец и приставка може да намалят живота и ефективността на уреда. Освен това, прегарянията или черните петна, които се появяват на прозореца за светлинния лъч и приставката поради замърсявания, може да направят третирането болезнено или да доведат до кожни реакции например зачеряване и промяна на цвета.
- Космите по кожата ви може да изгорят, което ще доведе до неприятна миризма.

- 2 Почистете кожата и се уверете, че тя е без косми, напълно суха и без мазни вещества (напр. в резултат от употребата на козметични продукти, като дезодоранти, лосиони, парфюми, кремове за изкуствен тен и сълнцезащитни кремове).

- 3 Проверете уреда, особено прозореца за светлинния лъч и приставката, за захванати косми, прах и влакна. Ако видите някакво замърсяване, почистете уреда съобразно инструкциите в глава “Почистване и поддръжка”.

**Забележки:**

- Ако избръсването причини рани или лезии, това може да направи кожата ви по-чувствителна и третирането със светлина може да понякога да причини лек дискомфорт.
- След като космите престанат да израстват отново, което обикновено се случва след 4-5 процедури, повече няма да се налага да се бръснете, преди да използвате уреда.

## Регулиране на интензивността на светлината

Philips Lumea е уред, разработен за използване в домашни условия, и следователно не може да се сравнява с професионалните уреди със светлина по отношение на усещането за болка. Светлинните импулси на Philips Lumea са по щадящи от тези на професионалните уреди, затова можете да очаквате **удобно и ефикасно** третиране.

Трябва сами да регулирате интензивността на светлината в съответствие с типа на вашата кожа и цвета на окосмяването до ниво, което не ви причинява неудобства.

Таблицата по-долу с препоръчителните нива на интензивност на светлината ще ви помогне да определите правилна интензивност.

- 1 Вижте таблицата по-долу, за да определите каква интензивност на светлината е най-подходяща за вашата кожа и цветът на окосмяване и за да проверите дали този метод е подходящ за вас (ако не е, това е обозначено в таблицата със знака “x”).

**2** Всяка област от тялото, а понякога дори различните части от една област на тялото, може да изискват отделна, подходяща за тях интензивност на светлината, съобразно таблицата по-долу. Методът е по-ефективен при по-висока интензивност на светлината, но трябва да я намалите, ако изпитвате болка или дискомфорт.

При хората с по-тъмна кожа рисъкът от кожно възпаление е по-висок, тъй като тяхната кожа абсорбира повече светлина.  
Затова за хора с по-тъмна кожа се препоръчват по-ниски нива на интензивността.

Светлинният импулс може да предизвика усещане за топлина или горещина по кожата, но никога не трябва да е болезнен. За да се предотвратят кожни реакции, вижте глава "Използване на уреда", раздел "Възможни странични ефекти и кожни реакции".

### Препоръчителна интензивност на светлината (1-5)

В таблицата по-долу "x" означава, че уредът не е подходящ за вас.

Цвят на кожата и характеристики:	Бяла (винаги изгаря от сънцето, без да получи загар)	Бежова (лесно изгаря от сънцето, минима- лен загар)	Светло- кафява (поня- кога изгаря от сънцето, добър загар)	Средно кафява (рядко изгаря от сънцето, бърз и ху- бав загар)	Тъмно- кафява (рядко изгаря от сънцето, много добър загар)	Чернокафява и по-тъмна (рядко/нико- гда не изгаря от сънцето, много тъ- мен загар)
----------------------------------	--	--	---	---	---	--

Цвят на телесното  
окосмяване:

тъмнорусо/светло- кестеняво/кестеня- во/тъмноkestеняво/ черно	4/5	4/5	4/5	3/4	1/2/3	x
бяло/сиво/червено/ светлорусо	x	x	x	x	x	x

### Важно

За да проверите дали уредът Philips Lumea е подходящ за вас, вижте раздела "За кого не е подходящ уредът Philips Lumea?".

Ако сте излагали кожата си на слънце или сте използвали метод за придобиване на изкуствен тен, кожата ви може да е по-тъмна, отколкото при предишното третиране. Вижте таблицата по-горе, за да определите кои настройки са подходящия за цвета на кожата ви.

### Съвети за придобиване на тен

#### Излагане на слънце преди третиране

- Изчакайте поне 48 часа след излагането на слънце, преди да използвате уреда. Излагането на слънце може да предизвика потъмняване на кожата (тен) и/или изгаряне от слънцето (зачеряване на кожата).

- След тези 48 часа проверете кожата за следи от слънчево изгаряне. Не използвайте Philips Lumea, докато има такива следи.
- Когато слънчевото изгаряне изчезне, направете тест на кожата (вижте глава "Използване на уреда", раздел "Първо използване") в областта, която ще третирате, за да определите подходящата интензивност на светлината.
- Ако имате тен, направете тест на кожата (вижте глава "Използване на уреда", раздел "Първо използване") в областта, която ще третирате, за да определите подходящата интензивност на светлината. Ако не направите това, рискувате появата на кожни реакции след третиране с Philips Lumea.

#### **Излагане на слънце след третиране**

- Изчакайте поне 24 часа след третиране, преди да изложите третираните области на слънце. Дори след 24 часа се уверете, че повече няма никакви признания за зачеряване на кожата от третирането, преди да я изложите на слънце.
- Покривайте третираните области, когато излезете на слънце, или използвайте слънцезащитен крем (SPF 30+) две седмици след третирането.
- Излагането на третираните области на слънце без защита непосредствено след третирането може да увеличи риска от вредни странични ефекти и кожни реакции. Вижте глава "Използване на уреда", раздел "Възможни странични ефекти и кожни реакции".

#### **Придобиване на тен с изкуствена светлина**

- Следвайте инструкциите в "Излагане на слънце преди третиране" и "Излагане на слънце след третиране" по-горе.

#### **Придобиване на тен с кремове**

- Ако сте използвали лосион за изкуствен тен, изчакайте изкуственият тен да изчезне напълно, преди да използвате Philips Lumea.

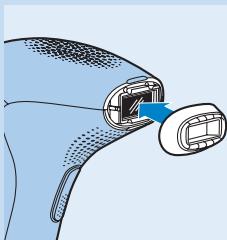
**Забележка:** За повече информация за нежеланите кожни реакции вижте глава "Използване на уреда", раздел "Възможни странични ефекти и кожни реакции".

#### **Използване на уреда**

Прегледайте таблицата с препоръчителните нива на интензивност на светлината в глава "Подготовка за употреба", раздел "Регулиране на интензивността на светлината", за да определите каква интензивност на светлината е най-подходяща за вашата кожа и цвят на окосмяване. Използвайте уреда в **доброто осветление** помещение; това намалява възприеманата яркост на импулса. Избръснете мястото, което искате да третирате, преди да използвате уреда (вж. глава "Подготовка за употреба", раздел "Подготовка на областите за третиране").

**Ако в даден момент третирането стане нетърпимо болезнено, намалете настройката за интензивност на светлината, докато отново се почувствате комфортно. Ако забележите по-силни кожни реакции от леко зачеряване, веднага спрете третирането и прочетете раздела "Възможни странични ефекти и кожни реакции" в тази глава.**

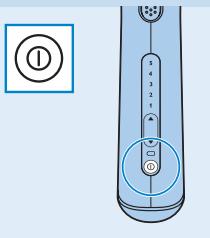
## Първо използване и тест на кожата



### 1 Сглобете приставката за тяло към уреда.

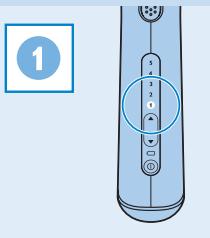
Приставката за тяло може да се използва за третиране на нежеланото телесно окосмяване по всички части на тялото от врата надолу (за изключенията вж. глава "Важно", раздел "Противопоказания").

### 2 Изберете област, близка до областта, която ще третирате.



### 3 Натиснете бутона вкл./изкл., за да включите уреда.

► Уредът винаги се включва автоматично на най-ниската настройка.



### 4 Приложете един импулс с най-ниската препоръчителна интензивност за вашия тип кожа (за инструкции как да генерирате импулс, вижте стъпки от 6 до 9 в раздел "Следващо използване" в тази глава).

### 5 Докато се чувствате комфортно (не изпитвате болка), увеличавайте настройката с едно ниво в препоръчителния диапазон за вашия тип кожа и прилагайте по един импулс за всяка настройка. Не прилагайте повече от един импулс на едно и също място.

### 6 След теста на кожата изчакайте 24 часа и проверете дали няма никаква кожна реакция. Ако има кожни реакции, за следващото използване изберете най-високата настройка, която не е причинила кожна реакция.

Когато използвате уреда за първи път, ви съветваме да извършите тест на кожата в областта, която ще третирате, за да проверите реакцията на кожата и да свикнете с третирането със светлина.

## Следващо използване

### 1 Преди всяко третиране почистявайте приставката, прозореца за светлинния лъч и металната рамка в приставката на Philips Lumea. За повече информация вижте глава "Почистване и поддръжка".



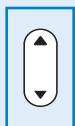
**2** Натиснете бутона за вкл./изкл., за да включите уреда.

Забележка: По време на работа е нормално уредът и приставката леко да се загреят.



**3** Започвайте всяко третиране, като изберете много внимателно интензивността на светлината въз основа на чувствителността на кожата ви и на комфорта при третиране.

Възможно е кожата ви да реагира различно в различни дни или ситуации поради редица причини. За повече информация вижте раздела "Възможни странични ефекти и кожни реакции" в тази глава.

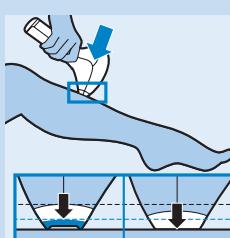


**4** Натиснете бутона ▲, за да увеличите интензивността. За да намалите интензивността, натиснете бутона ▼.

► При всяко натискане на бутона започва да мига индикаторът за съответната интензивност. Това отнема няколко секунди.

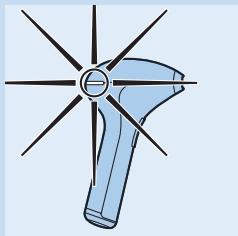


**5** Поставете уреда под ъгъл 90° към кожата, така че приставката и предпазният пръстен да са в контакт с кожата.



**6** Натиснете леко предпазния пръстен, за да легне изцяло върху кожата.

Забележка: Предпазният пръстен има контактни превключватели, които съвместно образуват системата за безопасност на уреда. Този предпазен пръстен предотвратява нежеланото генериране на импулс, когато няма контакт с кожата.



- Индикаторът "Готовност за импулс" на гърба на уреда светва в зелено, когато всички контактни превключватели на предпазния пръстен са в контакт с кожата и уредът е зареден. Това може да отнеме до 3,5 секунди.

**Съвет:** За по-лесно използване опънете участъка от кожата, който искате да третирайте. На места с по-мека кожа може да се наложи да упражните по-силен натиск върху уреда, за да натиснете всички контактни превключватели.



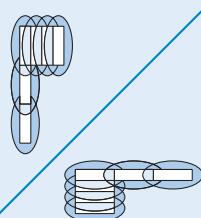
- 7** Натиснете бутона за импулс, за да генерирате импулс.

**Забележка:** Видимата светлина от уреда се дължи на отражението на импулса от кожата и е безопасна за човешкото око. Не е необходимо да слагате защитни очила по време на работа.

- 8** Отпускайте бутона за импулс след всеки генериран импулс.

- 9** За следващия импулс повторете стъпките от 6 до 9. След всеки импулс трябва да минат до 3,5 секунди, преди уредът да може да генерира нов импулс.

Не третирайте една и съща област няколко пъти по време на една сесия. Това не подобрява ефикасността на третирането, но увеличава риска от кожни реакции.



- 10** За да не пропуснете места при третирането, старайте се винаги да има малко застъпване с вече третираните области, когато поставяте уреда върху кожата. Използваемата светлина се изльчва само през прозореца за светлина. Внимавайте импулсите да са генериирани близо един до друг.

- 11** След като приключите с процедурата, изключете уреда.

- 12** Проверете дали по прозореца за светлинния лъч и приставката няма косми и прах и почистете уреда след използването му (вижте глава "Почистване и поддръжка").

## Указания за третирането

### Средна продължителност на процедурата

Област	Прибл. продължителност на процедурата
Подмишници	1,5 минути на подмишница
Бикини линия	1,5 минути от всяка страна
Цялата бикини линия	5 минути
Една подбедрица	12 минути
Един цял крак	20 минути

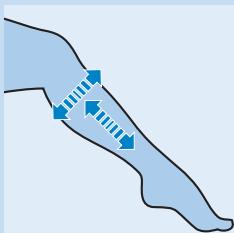
**Забележка:** Средната продължителност на третиране, посочена по-горе, е спазвана по време на изследванията и тестовете. Индивидуалната продължителност на третиране може да е различна при различните хора.

**Забележка:** Напълно заредените батерии позволяват поне 320 импулса с интензивност 5. Колко дълго можете да използвате уреда зависи от размера на областта за третиране и от използваната настройка за интензивност.

### Използване на уреда върху краката

Вижте таблицата с препоръчелните нива на интензивност на светлината в глава "Подготовка за употреба", раздел "Регулиране на интензивността на светлината", за да разберете кои настройки са подходящи за вашите крака.

- Можете да движите уреда нагоре-надолу или настрани върху крака, както ви е по-удобно.



**Забележка:** Областите с кост, като пищяла и глезните, са по-чувствителни от други области на тялото. Когато натиснете силно приставката към тези области, е възможно кожата да е податлива към кожни реакции, като възпаление и зачевяване. Вижте раздела "Възможни странични ефекти и кожни реакции" в тази глава. Притиснете приставката към кожата толкова силно, колкото е необходимо, за да светне индикаторът "Готовност за импулс", но не повече.

**Съвет:** Възможно е уредът да оставя отпечатъци върху кожата. Те могат да ви покажат къде да направите застъпването на третираните области.

Ако използвате уреда за третиране на подбедриците и бедрата, може да се наложи да заредите уреда по време на третирането. Това е нормално. Колко дълго можете да използвате уреда зависи от размера на областта за третиране и от използваната настройка за интензивност.

**Съвет:** Много потребители съчетават третирането на краката с други дейности вкъщи, като гледане на телевизия или слушане на музика. Можете също да се опитате да направите тази дейност по-приятна и релаксираща.

### Използване на уреда върху бикини линията

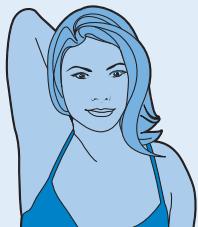
Вижте таблицата с препоръчелните нива на интензивност на светлината в глава "Подготовка за употреба", раздел "Регулиране на интензивността на светлината", за да разберете кои настройки са подходящи за вашата бикини линия.

По принцип уредът Philips Lumea е достатъчно безопасен и щадящ, за да позволи третиране на цялата бикини линия (напр. за "бразилски" или "холивудски" стил). Използвайте по-ниска настройка върху по-тъмната, по-чувствителна кожа на бикини линията. Не използвайте уреда по срамните устни, влагалището и ануса. Мъжете, които искат да третират слабините си, не трябва да използват уреда по скротума.

**Забележка:** От хигиенни съображения, винаги почистявайте приставката, преди да започнете да третирате друга област от тялото.

### Използване на уреда върху подмишниците

Вижте таблицата с препоръчелните нива на интензивност на светлината в глава "Подготовка за употреба", раздел "Регулиране на



интензивността на светлината", за да разберете кои настройки са подходящи за вашите подмишници.

Преди третиране непременно отстранете от подмишниците всякакви дезодоранти, парфюми, кремове или други козметични продукти.

**Съвет:** За да постигнете оптимални резултати при подмишниците, стойте пред огледало, за да виждате добре областта, която ще третирате, и индикатора "Готовност за импулс". Вдигнете ръката си и я поставете на тила, за да опънете кожата в областта на подмишницата. Така предпазният пръстен може да бъде притиснат по-лесно към кожата, която улеснява третирането.

**Забележка:** Отразената светлина няма да навреди на очите ви. Ако разсияната светлина е неприятна, затворете очи, когато генерирате импулс.

### Как да постигнете оптимални резултати

- Нормално е още да се виждат косми след първите няколко процедури (вижте глава "Въведение", раздел "Принцип на работа" за повече информация).
- За успешно премахване на всички косми и за предотвратяване на последващо активиране на космения фоликул, процедурите трябва да се повтарят веднъж на всеки две седмици през първите два месеца. Дотогава кожата ви трябва да е станала гладка и без окосмяване. Прочетете раздела "Фаза на поддържане", за да разберете как можете да запазите тези резултати.

### Фаза на поддържане

- За да запазите кожата си гладка и без окосмяване, ви съветваме да повтаряте третирането на всеки 4 до 6 седмици. Времето между третиранията може да варира в зависимост от индивидуалното повторно израстване на космите, а също и в различните части на тялото. Ако между процедурите порастват твърде много косми, скъсете отново интервала на третиране, но не третирайте никоя област по-често от веднъж на две седмици. Когато използвате уреда по-често, отколкото е препоръчително, не увеличавате ефикасността, но увеличавате риска от кожни реакции.

### Възможни странични ефекти и кожни реакции

#### Често срещани кожни реакции:

- Кожата може леко да се зачерви и/или да почувствате бодеж, сърбеж или топлина. Тази реакция е абсолютно безвредна и бързо ще изчезне.
- За кратко време върху третираната област може да се получи кожна реакция, сходна с тази при сълъчево изгаряне. Ако не изчезне до 3 дни, ви съветваме да се консултирате с лекар.
- Може да усетите сухота и сърбеж по кожата поради комбинацията от избръсване и третиране със светлина. Това е безвредно и изчезва за няколко дни. Можете да охладите зоната с леден пакет или мокра кърпа. Ако сухотата продължава, може да намажете третираната област с неароматизиран овлажняващ продукт 24 часа след третирането.

### **Рядко срещани странични ефекти:**

- Изгаряния, прекалено зачеряване и подуване: тези реакции възникват много рядко. Те се дължат на използването на светлина с интензивност, твърде висока за цвета на вашата кожа. Ако тези реакции не изчезнат в рамките на 3 дни, ви съветваме да се консултирате с лекар. Изчакайте със следващата процедура, докато кожата бъде излекувана напълно, и задължително използвайте по-ниска интензивност на светлината.
- Промяна на цвета на кожата: това се случва много рядко. Промяната на цвета се проявява като по-тъмно или по-светло петно спрямо околната област. Това се дължи на използването на светлина с интензивност, твърде висока за цвета на вашата кожа. Ако промяната на цвета не изчезне в рамките на 2 седмици, ви съветваме да се консултирате с лекар. Не третирайте областите с променен цвят, докато проблемът не изчезне и кожата не възстанови нормалния си цвят.
- Възпаление и инфекция на кожата: това се случва много рядко и може да се дължи на използването на уреда върху рани или порязвания при бръсненето, върху стари рани или врастнали косъмчета.
- Прекалена болка: може да се появи по време на или след третиране, ако сте използвали уреда върху неизбръсната кожа, ако сте използвали уреда с интензивност на светлината, която е твърде висока за цвета на вашата кожа, ако сте генерирали импулс върху една и съща област повече от веднъж и ако сте използвали уреда върху отворени рани, възпаления, инфекции, татуировки, изгаряния и др. Вижте глава "Важно", раздел "Противопоказания" за повече информация.

### **След употреба**

- Не използвайте ароматизирани козметични продукти върху третираните области непосредствено след процедурата.
- Не използвайте дезодорант непосредствено след третиране на подмийниците. Изчакайте, докато зачеряването на кожата изчезне напълно.
- Вижте глава "Подготовка за употреба", раздел "Съвети за придобиване на тен" за информация относно излагането на слънце и придобиването на изкуствен тен.

### **Почистване и поддръжка**

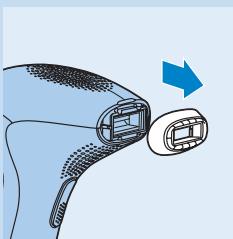
За да си осигурите оптимални резултати и продължителен живот на уреда, почиствайте го преди и след всяко използване и при необходимост по време на третирането. Уредът губи ефективността си, ако не го почиствате, както трябва.

Никога не почиствайте уреда или която и да е от частите му с текща вода или в съдомиялна машина.

Никога не почиствайте уреда с абразивни гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като бензин или акетон.

Никога не драскайте прозореца за светлинния лъч или металната рамка вътре в приставката.





**Забележка:** Уверете се, че контактните превключватели на предпазния пръстен не са задържани от замърсяване.

**Забележка:** Спрете да използвате уреда, когато почистването на прозореца за светлинния лъч или приставката стане невъзможно.

- 1 Изключете уреда, извадете щепсела от контакта и оставете уреда да изстине.

**Забележка:** Прозореца за светлинния лъч се загрява по време на работа. Уверете се, че е изстинал, преди да го почистите.

- 2 За да свалите приставката, поставете пръстите си в процепите от горната и долната страна и внимателно изтеглете. Приставката би трябвало да излезе лесно.

- 3 Навлажнете меката кърпичка, предоставена с уреда, с няколко капки вода и почистете с нея следните части:

- прозореца за светлинния лъч
- външната повърхност на приставката
- металната рамка вътре в приставката

**Забележка:** Ако водата не почисти ефикасно, използвайте няколко капки спирт с висок процент, за да почистите горепосочените части.

**Забележка:** Замърсените прозореци за светлинния лъч и/или приставка изглеждат като на тази фигура. Задължително почистявайте уреда преди и след всяко използване и при необходимост по време на третирането съгласно инструкциите в този раздел.

**Съвет:** Ако ръбовете на приставката вече не могат да се почистят с предоставената кърпичка за почистване, вместо нея използвайте клечка с памук. Уверете се, че по приставката или прозореца за светлинния лъч не са останали мъх или влакна.

- 4 Ако е необходимо, почистете външността на уреда със сухата мека кърпичка, предоставена с уреда.

## Съхранение

- 1 Изключете уреда, извадете щепсела от контакта и оставете уреда да изстине.

- 2 Винаги почистявайте уреда, преди да го приберете.

- 3 Приберете уреда в приложената торбичка.

- 4 Съхранявайте уреда на сухо място при температура между 0°C и 60°C.

## Подмяна

Ако трябва да замените част или искате да закупите допълнителна част, обърнете се към търговец на уреди Philips или посетете [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Ако имате проблеми с намирането на части, се обърнете към Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна.

## Резервни части

Предлагат се следните резервни части:

- Приставка за тяло
- Адаптер
- Торбичка

## Опазване на околната среда



- След края на срока на експлоатация не изхвърляйте уреда заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда.

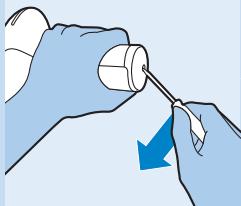


- Вградените акумулаторни батерии съдържат вещества, които замърсяват околната среда. Винаги изваждайте батерийте, преди да изхвърлите уреда или да го предадете в официален пункт за събиране. Изхвърляйте батерийте в официален пункт за събиране на батерии. Ако имате проблеми при изваждане на батерийте, можете също да занесете уреда в сервизен център на Philips. Там служителите ще извадят батерийте и ще ги изхвърлят по начин, опазващ околната среда.

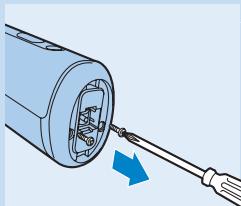
## Изваждане на акумулаторните батерии

Изваждайте акумулаторните батерии само когато са напълно изтощени.

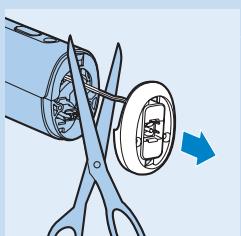
**1** Вмъкнете шило или друг оствър инструмент в капачето на дъното на уреда и отделете капачето.

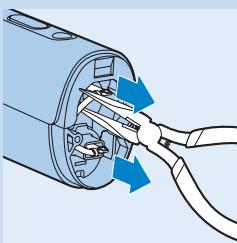


**2** Развийте с отвертка двата винта в долната част на дръжката.

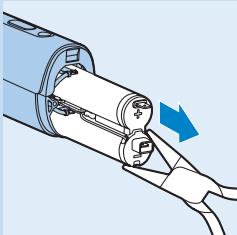


**3** Свалете долната част на дръжката и срежете двете жици, които свързват дъното към уреда.

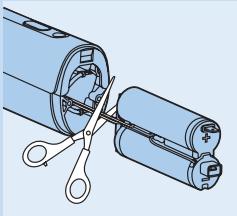




- 4** Извадете съединителите на батерията от клемите на батерията с клещи с дълги челюсти.



- 5** Извадете акумулаторните батерии от уреда с клещите с дълги челюсти.



- 6** Срежете двете жици една по една, за да е сигурно, че няма да възникнат злополуки поради вероятни остатъчни заряди.

## Гаранция и сервизно обслужване

Ако се нуждаете от сервизно обслужване или информация или имате проблем, посетете уеб сайта на Philips на адрес [www.philips.bg](http://www.philips.bg) или се свържете с Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна (потърсете телефонния номер в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на потребители, се обърнете към местния търговец на уреди Philips.

## Технически данни

### Модел SC2001/01

Номинално напрежение	100V - 240V
Номинална честота	50 Hz - 60 Hz
Номинална консумирана мощност	7,5 W
Заштита срещу електрически удар	Клас II
Ниво на защита	IP 30 (EN 60529)
Условия на експлоатация	Температура: от +15° до +35°C

## Модел SC2001/01

Условия на съхранение	Относителна влажност: от 25% до 95%
	Температура: от 0° до +60°C
Спектър на приставката за тяло	Относителна влажност: от 5% до 95%
Литиево-ионна батерия	> 570 nm 2 x 3,7V, 1500 mAh

## Отстраняване на неизправности

В тази глава са обобщени най-често срещаните проблеми, които може да срещнете при използване на уреда. Ако не можете да разрешите проблема с помощта на информацията по-долу, се свържете с Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна (потърсете телефонния номер в международната гаранционна карта).

Проблем	Възможна причина	Решение
Уредът не работи.	Акумулаторните батерии са изтощени.	Заредете уреда (вж. раздела "Зареждане").
	Уредът е дефектен.	Свържете се с Центъра за обслужване на потребители във вашата страна, с търговеца на уреди Philips или със сервисен център на Philips.
Уредът внезапно се изключва.	Акумулаторните батерии са изтощени.	Заредете уреда (вж. раздела "Зареждане").
Адаптерът се загрява по време на зареждане.	Това е нормално.	Не се изиска никакво действие.
Индикаторът за зареждане не светва, когато включва малкия жак в гнездото на уреда.	Не сте включили адаптера в контакта.	Включете малкия жак в гнездото на уреда и включете адаптера в контакта.
	В контакта няма ток.	Включете друг уред в контакта, за да проверите дали в него има напрежение. Ако контактът работи, но уредът продължава да не се зарежда, свържете се с Центъра за обслужване на потребители във вашата страна, с търговеца на уреди Philips или със сервисен център на Philips.

Проблем	Възможна причина	Решение
	Адаптерът не е включен правилно в контакта и/или малкият жак не е включен правилно в гнездото на уреда.	Уверете се, че адаптерът е включен правилно в контакта и/или малкият жак е включен правилно в гнездото на уреда.
	Уредът е дефектен.	Свържете се с Центъра за обслужване на потребители във вашата страна, с търговеца на уреди Philips или със сервисен център на Philips.
Включих уреда, но не мога да увелича или намаля интензивността на светлината.	Уредът трябва да бъде нулиран.	За да нулирате уреда, изключете го и го включете отново. Ако и сега не можете да регулирате интензивността на светлината, се свържете с Центъра за обслужване на потребители във вашата страна, с търговеца на уреди Philips или със сервисен център на Philips.
Индикаторът "Готовност за импулс" не светва, когато поставя уреда върху кожата.	Не сте опрели правилно върху кожата приставката с предпазния пръстен.	Поставете уреда под ъгъл 90° спрямо кожата така, че всички контактни превключватели да докосват кожата. След това проверете дали свети индикаторът "Готовност за импулс" и натиснете бутона за импулс.
		Ако това не помогне, поставете уреда върху част от тялото си, където той лесно може да опре изцяло върху кожата, например ръката между лакътя и китката, и проверете дали индикаторът "Готовност за импулс" работи. Ако и сега индикаторът "Готовност за импулс" не светва при пълно опиране на уреда върху кожата, се свържете с Центъра за обслужване на потребители във вашата страна, с търговеца на уреди Philips или със сервисен център на Philips.
	Предпазният пръстен е замърсен.	Внимателно почистете предпазния пръстен. Ако не можете да почистите предпазния пръстен както трябва, се свържете с Центъра за обслужване на потребители във вашата страна, с търговеца на уреди Philips или със сервисен център на Philips, за да подмените приставката.
Индикаторът "Готовност за импулс" не светва, когато поставя приставката върху кожата, но охлаждащият вентилатор работи.	Задействана е защитата срещу прегряване.	Когато се задейства защитата срещу прегряване, вентилаторът продължава да работи. Не изключвайте уреда и го оставете да се охлади в продължение на около 15 минути, преди да продължите да го използвате. Ако индикаторът "Готовност за импулс" не светва при опиране на уреда върху кожата, се свържете с Центъра за обслужване на потребители във вашата страна, с търговеца на уреди Philips или със сервисен център на Philips.

Проблем	Възможна причина	Решение
Индикаторът "Готовност за импулс" свети в зелено, но уредът не генерира импулс при натискане на бутона за импулс.	Уредът трябва да бъде нулиран.	За да нулирате уреда, изключете го и го включете отново. Ако индикаторът "Готовност за импулс" свети в зелено, но и сега не се генерира импулс при натискане на бутона за импулс, се свържете с Центъра за обслужване на потребители във вашата страна, с търговеца на уреди Philips или със сервисен център на Philips.
Уредът се загрява по време на работа.	Това е нормално.	Не се изиска никакво действие.
След включване уредът не показва ниво на интензивност 1.	Уредът трябва да бъде нулиран.	За да нулирате уреда, изключете го и го включете отново. Ако и сега не показва ниво на интензивност 1, се свържете с Центъра за обслужване на потребители във вашата страна, с търговеца на уреди Philips или със сервисен център на Philips.
От уреда се разнася странна миризма.	Приставката и/или стъклото на филтера са замърсени.	Внимателно почистете приставката. Ако не можете да почистите приставката добре, се свържете с Центъра за обслужване на потребители във вашата страна, с търговеца на уреди Philips или със сервисен център на Philips, за да подмените приставката.
	Не сте избръснали добре мястото, което искате да третирате.	Ако на мястото, което искате да третирате, има косъмчета, те може да изгорят, когато използвате уреда. В резултат на това се получава странна миризма. Избръснете добре областта, която искате да третирате, преди да използвате уреда. Ако избръсването води до възпаление на кожата, подстрижете косъмчетата колкото е възможно по-близко до кожата и използвайте подходяща настройка.
	Съхранявали сте уреда на прашно място.	Странната миризма изчезва след няколко импулса.
Кожата е по-чувствителна от обикновено по време на третирането.	Използваната интензивност на светлината е твърде висока.	Проверете дали сте задали правилна интензивност на светлината. Ако се налага, задайте по-ниско ниво на интензивността.
	Не сте избръснали местата, които ще третирате.	Преди да използвате уреда, избръснете местата, които искате да третирате. Ако избръсването води до възпаление на кожата, подстрижете косъмчетата колкото е възможно по-близко до кожата и използвайте подходяща настройка.

Проблем	Възможна причина	Решение
	Ултравиолетовият филтер на прозореца за светлинния лъч е счупен.	Ако ултравиолетовият филтер на прозореца за светлинния лъч е счупен, спрете да използвате уреда. Свържете се с Центъра за обслужване на потребители във вашата страна, с търговеца на уреди Philips или със сервисен център на Philips.
	Уредът е дефектен.	Свържете се с Центъра за обслужване на потребители във вашата страна, с търговеца на уреди Philips или със сервисен център на Philips.
Усещам недопустимо сила болка, когато използвам уреда.	Не сте избръснали местата, които ще третирате.	Преди да използвате уреда, избръснете местата, които искате да третирате. Ако избръсването води до възпаление на кожата, подстригете косъмчетата колкото е възможно по-близко до кожата и използвайте подходяща настройка.
	Третирали сте област, за която уредът не е предназначен.	Не трябва да използвате уреда по срамните устни, влагалището, ануса, гърдите, ареолите, устните, във вътрешността на ноздрите и ушите, в областта около очите и веждите. Мъжете не трябва да го използват върху лицето и скротума.
	Използвали сте интензивност на светлината, която е твърде висока за вас.	Намалете интензивността на светлината до ниво, което не ви носи дискомфорт. Вж. глава "Подготовка за употреба", раздел "Регулиране на интензивността на светлината".
	Прозорецът за светлинния лъч е счупен.	Ако прозорецът за светлинния лъч е счупен, спрете да използвате уреда с тази приставка. Обърнете се към вашия търговец на уреди или сервисен център на Philips или се свържете с Центъра за обслужване на потребители, за да подмените приставката.
	Уредът не е подходящ за цвета на кожата ви.	Не използвайте уреда, ако имате много тъмна кожа. Не използвайте уреда и ако окосмяването на тялото ви е светлорусо, червено, сиво или бяло.
Третираните области се зачервяват след процедурата.	Лекото зачервяване е безопасно и нормално и изчезва бързо.	Не се изисква никакво действие.
Реакцията на кожата след процедурата продължава по-дълго от обикновено.	Използвали сте интензивност на светлината, която е твърде висока за вас.	Следващия път изберете по-ниска интензивност на светлината. Вж. глава "Подготовка за употреба", раздел "Регулиране на интензивността на светлината".
		Ако реакцията на кожата продължи по-дълго от три дни, се консултирайте с лекар.

Проблем	Възможна причина	Решение
Резултатите от премахването на окосмяването не са задоволителни.	Използвали сте интензивност на светлината, която е твърде ниска за вас.	Следващия път изберете по-висока интензивност на светлината.
	Не сте направили достатъчно застъпвания, когато сте използвали уреда.	За добри резултати при премахване на окосмяването, трябва да има застъпвания, когато използвате уреда. Вижте глава "Използване на уреда", стъпка 11.
	Не използвате уреда толкова често, колкото е препоръчително.	За успешно премахване на всички косми и за предотвратяване на последващо активиране на корена на косъма, процедурите трябва да се повтарят веднъж на всеки две седмици през първите два месеца. Дотогава кожата ви трябва да е станала гладка и без окосмяване. За да запазите тези резултати, ви съветваме да повтаряте процедурите върху подмийниците, бикини линията, ръшете и корема на всеки две седмици. Космите на краката обикновено израстват по-бавно, затова третирането веднъж на 4 седмици вероятно ще бъде достатъчно, за да останат краката ви гладки и без окосмяване. Ако забележите, че през тези четири седмици порастват твърде много косми, скъсете интервала на третиране, но не третирайте никоя област по-често от веднъж на две седмици.
	Уредът не е подходящ за вашето окосмяване или за цвета на кожата ви.	Не използвайте уреда, ако окосмяването на тялото ви е светлорусо, червено, сиво или бяло. Не използвайте уреда и ако имате много тъмна кожа.
Космите поникват отново на някои места в третираните области.	Не сте направили достатъчно застъпвания, когато сте използвали уреда.	За добри резултати при премахване на окосмяването, трябва да има застъпвания, когато използвате уреда. Вижте глава "Използване на уреда", стъпка 11.
	Космите поникват отново в резултат на нормалния цикъл на растеж на косъма.	Това е нормално. Космите поникват отново вследствие на нормалния цикъл на растежа им. Новопоникналите косми обаче са по-меки и по-тънки.

## Cuprins

Introducere	54
Beneficii	54
Tehnologie cu Lumină Intens Pulsată (IPL) pentru uz casnic	54
Prevenirea eficientă a reapariției părului, pentru delicate zilnică	54
Tratament delicat, chiar și în zonele sensibile ale corpului	55
Funcționare fără fir pentru libertate și flexibilitate maxime	55
Lampa nu necesită înlocuire	55
Cum funcționează tehnologia pe bază de Lumină Intens Pulsată, de la Philips	55
Creșterea părului	55
Principiu de funcționare	55
Descriere generală	56
Important	56
Pericol	56
Avertisment	56
Pentru a preveni deteriorarea	57
Precauție	57
Rețineți următoarele lucruri pentru a evita compromiterea duratei de funcționare a aparatului dvs. Philips Lumea	57
Pentru cine nu este adecvat aparatul Philips Lumea?	57
Contraindicații	58
Nu utilizați niciodată aparatul dacă sunteți însărcinată sau alăptăți	58
Nu utilizați aparatul dacă aveți o piele și/sau o culoare a părului necorespunzătoare, de exemplu	58
Nu utilizați niciodată aparatul dacă suferiți de oricare dintre bolile enumerate mai jos, de exemplu	58
Nu utilizați niciodată aparatul dacă luați oricare dintre medicamentele enumerate mai jos, de exemplu	58
Nu utilizați niciodată aparatul în următoarele zone	59
Nu utilizați niciodată aparatul pe suprafețe ale pielii care prezintă arsuri solare, sunt bronzate recent (ultimele 48 de ore) sau sunt acoperite cu bronz artificial	59
Câmpuri electromagnetice (EMF)	59
Încărcare	59
Pregătirea pentru utilizare	60
Pregătirea zonelor de tratament	60
Setarea intensității luminoase	61
Intensități luminoase recomandate (1-5)	62
Important	62
Sfaturi pentru bronzare	62
Utilizarea aparatului	63
Prima utilizare și testul de piele	63
Utilizare ulterioară	64
Recomandări pentru tratament	66
Durată medie de tratament	66
Utilizarea aparatului pe picioare	66
Utilizarea aparatului în zona inguinală	67
Utilizarea aparatului în zonele axilare	67
Cum se obțin rezultate optime	67
Etapa de întreținere	67
Efecte secundare și reacții posibile ale pielii	68

După utilizare	68
Curățare și întreținere	68
Depozitarea	69
Înlăcuirea	70
Componente de schimb	70
Protecția mediului	70
Îndepărțarea bateriilor reîncărcabile	70
Garanție și service	71
Specificații tehnice	72
Depanare	72

## Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistență oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la [www.philips.com/lumea](http://www.philips.com/lumea).

Îndepărțarea părului pe bază de lumină este una dintre cele mai eficiente metode de a trata părul nedorit de pe corp, cu rezultate de durată. Aceasta este diferită de metodele existente de îndepărțare a părului practicabile acasă, deoarece reduce semnificativ părul care crește la loc. Philips cercetează această metodă împreună cu dermatologi renumiți de peste 10 ani. Acum puteți să utilizați această tehnologie inovatoare în mod confortabil, în intimitatea propriei locuințe, oricând și oriunde doriti.

Acest aparat a fost special conceput și optimizat pentru utilizarea de către femei, dar poate fi utilizat și de către bărbați.

Este destinat îndepărțării părului de pe corp din zonele enumerate mai jos:

- Zonele axilare
- Brațe
- Abdomen
- Zona inghinală
- Picioare

Nu utilizați Philips Lumea pe față.

Philips Lumea este conceput pentru utilizarea de către o singură persoană. Pentru mai multe informații despre Philips Lumea, consultați [www.philips.com/lumea](http://www.philips.com/lumea). Verificați pagina noastră principală în mod regulat, pentru actualizări.

## Beneficii

Acest aparat oferă următoarele avantaje:

### Tehnologie cu Lumină Intens Pulsată (IPL) pentru uz casnic

Philips Lumea utilizează o tehnologie bazată pe lumină numită "Lumină Intens Pulsată" (Intense Pulsed Light - IPL). Tehnologia IPL este, de asemenea, utilizată pe piața de înfrumusețare profesională pentru îndepărțarea părului, fiind utilizată în ultimii cincisprezece ani. Acum, Philips Lumea aduce această tehnologie inovatoare în confortul locuinței dvs.

### Prevenirea eficientă a reparării părului, pentru delicate zilnică

Această metodă vă oferă o prevenire de lungă durată a reparării părului și o piele sănătoasă și netedă. Studiile noastre arată o reducere semnificativă a părului după doar două tratamente. Rezultatele optime au fost obținute în general după patru sau cinci tratamente. O reducere a densității părului este vizibilă de la un tratament la altul. Cât de rapid devine vizibil efectul și cât de mult durează rezultatele, depinde de la o persoană la alta.

Pentru mai multe informații, consultați secțiunea "Cum se pot obține rezultate optime" din capitolul "Utilizarea aparatului".

### **Tratament delicat, chiar și în zonele sensibile ale corpului**

Philips Lumea a fost dezvoltat în strânsă colaborare cu dermatologi renumiți, pentru un tratament eficient și delicat, chiar și pe cele mai sensibile zone ale corpului.

### **Funcționare fără fir pentru libertate și flexibilitate maxime**

Deoarece acest aparat funcționează cu baterii reîncărcabile, acesta este portabil și poate fi utilizat oriunde.

### **Lampa nu necesită înlocuire**

Philips Lumea este echipat cu o lampă de înaltă performanță care nu necesită înlocuire. Această lampă poate genera peste 80.000 de pulsări și ar trebui să vă permită să obțineți aceleași rezultate, timp de cel puțin 5 ani\*, economisind astfel banii pe care i-ați cheltui pentru lămpile de schimb scumpe.

\* În baza unui scenariu mediu de utilizare și a unui regim de tratament recomandat, pentru un singur utilizator.

### **Cum funcționează tehnologia pe bază de Lumină Intens Pulsată, de la Philips**

#### **Creșterea părului**

Viteza de creștere a părului diferă de la o persoană la alta, în funcție de vârstă, metabolism și alți factori. Cu toate acestea, părul crește în mod normal în 3 faze.

##### **1 Faza de creștere (faza anagenă)**

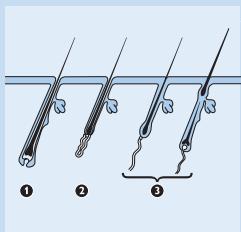
Părul crește în mod activ de la rădăcină. În această fază concentrația de melanină este cea mai ridicată. Melanina este responsabilă pentru pigmentarea părului. Melanina este, de asemenea, factorul determinant pentru eficacitatea acestei metode. Doar firele de păr aflate în faza de creștere sunt susceptibile la tratamentul cu lumină.

##### **2 Faza de degradare (faza catagenă)**

Creșterea părului începează iar rădăcina se reduce înainte ca părul să cadă.

##### **3 Faza latentă (faza telogenă)**

Părul vechi se separă de folicul său și cade. Follicul rămâne latent până când ceasul biologic îl transmite să devină activ din nou și să permită creșterea unui fir de păr nou.



#### **Principiu de funcționare**

Aparatul funcționează prin încălzirea firului de păr și a rădăcinii acestuia de sub piele. Melanina din păr și din rădăcina părului absoarbe impulsurile de lumină emise. Cu cât este mai închisă culoarea părului, cu atât mai multă lumină poate fi absorbită. Acest proces stimulează părul să intre în faza latentă.

Acum părul cade în mod natural și creșterea părului este inhibată. Cădere naturală a părului poate dura una până la două săptămâni. Îndepărțarea optimă a părului nu poate fi obținută într-o singură sesiune, deoarece doar firele de păr în faza de creștere sunt susceptibile la tratamentul cu lumină. În timpul unui tratament, firele de păr de pe zona tratată sunt, de obicei, în etape diferite ale ciclului de creștere a părului. Pentru a trata în mod eficient toate firele, trebuie să repetați tratamentul la fiecare două săptămâni, de câteva ori.

Un filtru optic încorporat se asigură că nicio lumină UV nu ajunge la piele și garantează faptul că aparatul este sigur pentru piele.

**Descriere generală (fig. 2)**

- A Fereastra de ieșire lumină cu filtru UV încorporat
  - B Accesoriu pentru corp
  - C Cadrul metalic din interiorul accesoriului
  - D Sistem de siguranță (inel de siguranță cu întrerupătoare de contact)
  - E Buton luminare intermitentă
  - F Lumini intensitate (1- 5)
  - G ▲ Buton creștere intensitate
  - H ▼ Buton reducere intensitate
  - I Led de încărcare și indicator pentru baterie descărcată
  - J Butonul Pornit/Oprit
  - K Lumină "Pregătit pentru luminare intermitentă"
  - L Mufă aparat
  - M Adaptor
  - N Conector mic
  - O Orificii de ventilară
- De asemenea incluse: husă și cârpă de curățare

**Important**

Cititi cu atenție acest manual de utilizare înainte de utilizarea aparatului și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

**Pericol**

- Apa și electricitatea reprezintă o combinație periculoasă. Nu folosiți acest aparat în medii umede (de ex. în apropierea unei căzi pline cu apă, a unui duș sau a unei piscine).
- Aparatul și adaptorul nu trebuie să intre în contact cu apă.
- Dacă aparatul este spart, nu atingeți nicio componentă internă, pentru a evita electrocutarea.
- Nu introduceți niciodată obiecte în aparat.

**Avertisment**

- Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacitate fizice, senzoriale sau mentale reduse, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului, de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.
- Aparatul nu este destinat utilizării de către copii sub 15 ani. Adolescentii cu vîrstă cuprinsă între 15 și 18 ani pot utiliza aparatul cu acordul și/ sau supravegherea părinților sau a persoanelor care au autoritate legală asupra acestora. Adultii în vîrstă de cel puțin 19 ani pot utiliza aparatul, fără nicio restricție.
- Încărcați aparatul numai cu adaptorul furnizat.
- Nu folosiți aparatul sau adaptorul dacă sunt deteriorate.
- Adaptorul conține un transformator. Nu încercați să înlocuiți ștecherul adaptorului, întrucât acest lucru conduce la situații periculoase.
- Dacă adaptorul este deteriorat, înlocuiți-l în totdeauna cu unul original pentru a evita orice accident.

- Nu utilizați aparatul dacă filtrul UV sau fereastra de ieșire a luminii sunt deteriorate.

#### **Pentru a preveni deteriorarea:**

- Asigurați-vă că nimic nu poate obstruționa fluxul de aer prin fantele de ventilație.
- Nu supuneți niciodată aparatul la șocuri puternice, nu îl scuturați și nu îl scăpați.
- Dacă duceți aparatul dintr-un mediu foarte rece într-un mediu foarte cald sau invers, așteptați aproximativ 3 ore înainte de a-l utiliza.
- Păstrați aparatul în husă pentru a-l proteja de praf.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat când este pornit. Opritiți întotdeauna aparatul după utilizare.
- Nu expuneți aparatul la lumina directă a soarelui sau la lumină UV, timp de câteva ore.
- Nu folosiți aparatul pe nicio altă suprafață în afara de piele. Acest lucru poate cauza deteriorarea gravă a accesoriului și/sau a ferestrei de ieșire a luminii. Folosiți aparatul numai atunci când acesta este în contact cu pielea.

#### **Precauție**

---

- Acest aparat a fost conceput exclusiv pentru îndepărțarea părului nedorit din zonele aflate mai jos de gât. Nu-l folosiți în niciun alt scop.
- Utilizați acest aparat numai la setările potrivite pentru tipul dvs. de piele. Utilizarea la valori mai mari decât cele recomandate poate mări riscul apariției reacțiilor pielii și efectelor secundare.

#### **Rețineți următoarele lucruri pentru a evita compromiterea duratei de funcționare a aparatului dvs. Philips Lumea:**

- Nu expuneți aparatul la temperaturi mai scăzute de 15°C sau mai înalte de 35°C în timpul funcționării.
- Aparatul este dotat cu o protecție la supraîncălzire încorporată. Dacă aparatul se supraîncălzește, acesta nu mai emite pulsării. Nu opritiți aparatul, ci lăsați-l să se răcească pentru aproximativ 15 minute înainte de a continua tratamentul.
- În cazul în care aparatul necesită examinare sau reparării, acesta trebuie returnat la un centru autorizat de Philips. Repararea aparatului de către o persoană necalificată poate duce la provocarea unor accidente foarte grave în timpul utilizării.
- Nu utilizați aparatul în niciunul dintre cazurile menționate în secțiunea "Contraindicații".

#### **Pentru cine nu este adekvat aparatul Philips Lumea?**

Philips Lumea nu a fost proiectat pentru toată lumea. Dacă una dintre următoarele situații este valabilă pentru dvs., atunci acest aparat **nu este adekvat utilizării de către dvs.**!

## Contraindicații

---

**Nu utilizați niciodată aparatul dacă sunteți însărcinată sau alăptați.**

**Nu utilizați aparatul dacă aveți o piele și/sau o culoare a părului necorespunzătoare, de exemplu:**

- Dacă culoarea naturală a părului dvs. în zona de tratament este blond deschis, alb, gri sau roșu.
- Dacă aveți tipul de piele VI (rareori sau niciodată nu suferiți arsuri și vă bronzați foarte mult; culoarea pielii dvs. este maro închis sau mai închisă). În acest caz, prezentați un risc ridicat de a dezvolta reacții ale pielii, cum ar fi înroșire, arsuri sau decolorare puternică atunci când utilizați Philips Lumea.

**Nu utilizați niciodată aparatul dacă suferiți de oricare dintre bolile enumerate mai jos, de exemplu:**

- Dacă aveți o boală de piele precum cancerul de piele activ, aveți antecedente de cancer de piele sau orice alt cancer, localizat în zonele care vor fi tratate.
- Dacă aveți leziuni pre-canceroase sau alunițe atipice multiple în zonele care vor fi tratate.
- Dacă aveți antecedente de tulburări legate de colagen, inclusiv antecedente de formare a cheloidului sau antecedente de vindecare grea a rănilor.
- Dacă aveți antecedente de boli vasculare, precum prezența varicelor sau ectaziei vasculare în zonele care vor fi tratate.
- Dacă pielea dvs. este sensibilă la lumină și dezvoltă cu ușurință eczeme sau reacții alergice.
- Dacă aveți infecții, eczeme, arsuri, foliculi inflamați, lacerări deschise, abraziuni, operații, herpes, răni sau leziuni și hematoame în zonele care vor fi tratate.
- Dacă ați suferit intervenții chirurgicale în zonele care vor fi tratate.
- Dacă aveți epilepsie cu sensibilitate la lumină intermitentă.
- Dacă aveți diabet, lupus eritematos, porfirie sau insuficiență cardiacă congestivă.
- Dacă aveți probleme cu procesul de coagulare a sângei.
- Dacă aveți antecedente de boli imunosupresive (inclusiv infecție cu HIV sau SIDA).

**Nu utilizați niciodată aparatul dacă luați oricare dintre medicamentele enumerate mai jos, de exemplu:**

- Dacă pielea dvs. este tratată sau a fost tratată recent cu Alfa-Hidroxi Acizi (AHA), Beta-Hidroxi Acizi (BHA), izotretinoin administrat topic și acid azelaic.
- Dacă ați luat orice formă de izotretinoin Accutane® sau Roaccutane® în ultimele săse luni. Acest tratament subțiază pielea, făcând-o mult mai susceptibilă la fisuri, răni și iritații.
- Atunci când luați analgezice, care reduc sensibilitatea pielii la căldură.
- Dacă luați agenți fotosensibilanți sau medicamente, verificați prospectul medicamentului dvs. și nu utilizați niciodată aparatul dacă se menționează că acesta poate cauza reacții foto-alergice, reacții foto-toxice sau dacă trebuie să evitați expunerea la soare atunci când luați acest medicament.

- Dacă luați medicamente anticoagulante, inclusiv în cazul utilizării aspirinei în cantități mari, într-un mod care nu permite o perioadă de curățare de cel puțin o săptămână înainte de fiecare tratament.
- Dacă luați medicamente imunosupresive.

### **Nu utilizați niciodată aparatul în următoarele zone:**

- Pe față.
- Pe mameleoane, areole, labia minoră, vagin, anus și interiorul nărilor și urechilor.
- Bărbații nu trebuie să îl utilizeze pe scrot și față.
- Deasupra sau în apropierea oricăror elemente artificiale precum implanturi cu silicon, stimulatoare cardiaice, porturi de injecție subcutanate (distribuitor de insulină) sau piercing-uri.
- Pe alunițe, pistruii, vene mari, zone pigmentate mai închis, cicatrice, anomalii ale pielii fără să consultați medicul dvs. Aceasta poate cauza arsuri și modificarea culorii pielii, ceea ce poate îngreuna identificarea afecțiunilor dermatologice (de exemplu cancerul de piele).
- Pe negi, tatuaje sau machiaj permanent. Aceasta poate cauza arsuri și o schimbare a culorii pielii.
- În zonele unde utilizați deodorante de lungă durată. Aceasta poate cauza reacții ale pielii. Consultați capitolul "Utilizarea aparatului", secțiunea "Efecte secundare și reacții posibile ale pielii".

### **Nu utilizați niciodată aparatul pe suprafețe ale pielii care prezintă arsuri solare, sunt bronzate recent (ultimele 48 de ore) sau sunt acoperite cu bronz artificial:**

- Toate tipurile de bronzare pot influența siguranța tratamentului. Acest lucru este valabil atât pentru expunerea la lumina naturală a soarelui, cât și pentru bronzarea prin metode artificiale, precum loțiunile sau aparatelor de bronzare etc. Dacă sunteți bronzată sau intenționați să vă brondați, consultați capitolul "Pregătirea pentru utilizare", secțiunea "Sfaturi pentru bronzare".

*Notă:Această listă nu este completă. Dacă nu sunteți sigur(ă) că puteți utiliza aparatul vă sfătuim să consultați un medic.*

### **Câmpuri electromagnetice (EMF)**

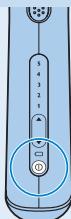
Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este manevrat corespunzător și în conformitate cu instrucțiunile din acest manual de utilizare, aparatul este sigur conform dovezilor științifice disponibile în prezent.

### **Încărcare**

Încărcați complet bateriile înainte să utilizați aparatul pentru prima dată și atunci când bateriile sunt descărcate. Încărcarea completă a bateriilor durează până la o oră și patruzeci de minute.

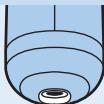
Încărcați aparatul când LED-ul de încărcare luminează în portocaliu în timpul utilizării pentru a indica faptul că bateria este descărcată. Atunci când se întâmplă acest lucru, capacitatea rămasă este de cel puțin 30 de pulsări. Bateriile complet încărcate furnizează cel puțin 320 de pulsări la nivelul 5 de intensitate a luminii.

Încărcați complet aparatul la fiecare 3 până la 4 luni, chiar dacă nu utilizați aparatul pentru o perioadă mai lungă de timp.



## Încărcați aparatul în modul următor:

**1** Oprîți aparatul.



**2** Introduceți ștecherul mic în aparat și adaptorul în priză.

- Ledul de încărcare clipește verde pentru a indica faptul că aparatul se încarcă.
- Când bateriile sunt complet încărcate, LED-ul de încărcare luminează verde continuu.

Note:

- Adaptorul și aparatul se încălzesc în timpul încărcării. Acest lucru este normal.
- Nu puteți utiliza aparatul în timpul încărcării.
- Acest aparat este echipat cu protecție la supraîncălzire a bateriei și nu se încarcă dacă temperatura camerei depășește 40°C.

**Nu acoperiți aparatul și adaptorul în timpul încărcării.**

**3** După încărcare, îndepărtați adaptorul din priză și scoateți conectorul mic din aparat.

## Pregătirea pentru utilizare

Pentru rezultate optime și eficiență maximă, pregătiți zonele pe care intenționați să utilizați aparatul, conform celor descrise mai jos.

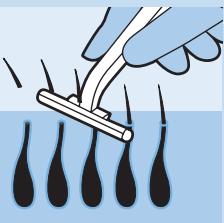
### Pregătirea zonelor de tratament

**1** Radeți zonele în care intenționați să tratați atât timp cât încă părul crește la loc.

*Notă: Dacă ultima dvs. metodă de epilare implica îndepărarea firelor de păr din rădăcină (de exemplu epilare, epilare cu ceară etc.), așteptați până când veți observa o creștere semnificativă a părului înainte de a utiliza Philips Lumea. Nu utilizați creme depilatoare în loc de radere.*

**Vă rugăm să rețineți că tratamentul în zonele nerase sau rase necorespunzător, are un număr de efecte nedorite:**

- Fereastra de ieșire a luminii și accesoriul pot fi contaminate cu fire de păr și murdărie. Contaminarea ferestrei de ieșire a luminii și a accesoriului poate reduce durata de viață și eficiența aparatului. În plus, punctele negre sau arsurile apărute pe fereastra de ieșire a luminii și pe accesoriu, din cauza murdăriei, pot face ca tratamentul să fie dureros sau pot cauza reacții ale pielii, precum înroșirea sau decolorarea.
- Firele de păr de pe pielea dvs. pot arde, ceea ce poate duce la un miros neplăcut.



- 2** Curătați-vă pielea și asigurați-vă că aceasta nu prezintă niciun fir de păr, este complet uscată și lipsită de substanțe uleioase (de genul celor prezente în produsele cosmetice precum deodorante, loțiuni, parfumuri, creme bronzante și ecrane solare).
- 3** Verificați aparatul, în special fereastra de ieșire a luminii și accesoriul, pentru a identifica eventuale fire de păr, praf și fibre. Dacă acesta este murdar, curătați aparatul în conformitate cu instrucțiunile din capitolul "Curățarea și întreținerea".

Note:

- Dacă raderea cauzează răni sau leziuni, pielea dvs. se poate să fie mai sensibilă iar tratamentul cu lumină poate uneori să provoace o stare de disconfort.
- Odată ce firele de păr nu mai cresc la loc, lucru care se întâmplă de obicei după 4 sau 5 tratamente, nu va mai trebui să vă radăti înainte de a utiliza aparatul.

### **Setarea intensității luminoase**

Philips Lumea este un aparat conceput pentru utilizarea de către consumatori, la domiciliu, aşadar nu se poate compara cu aparatelor profesionale pe bază de lumină, din punct de vedere al senzăției de durere. Impulsurile de lumină produse de Philips Lumea sunt mai delicate comparativ cu cele emise de aparatelor profesionale, în consecință, vă puteți aștepta la un tratament **comod și eficient**.

Trebuie să reglați intensitatea luminii în funcție de culoarea pielii și a părului de pe corp și la un nivel pe care-l considerați confortabil.

Tabelul de mai jos, cu intensitățile luminoase recomandate vă ajută să stabiliți intensitatea luminoasă corectă.

- 1** Consultați tabelul de mai jos pentru a stabili ce intensități luminoase sunt cele mai potrivite pentru culoarea pielii și a părului dvs. de pe corp și pentru a verifica dacă această metodă este adecvată pentru dvs. (dacă nu este, acest lucru este marcat cu un x în tabel).
- 2** Fiecare zonă a corpului sau poate chiar anumite părți ale unei zone a corpului pot necesita o intensitate corespunzătoare diferită a luminii, în conformitate cu intensitățile luminoase recomandate din tabelul de mai jos. Metoda este mult mai eficientă la intensități mai ridicate, dar trebuie să reduceți intensitatea luminoasă dacă simțiți durere sau disconfort.

Persoanele cu piele de culoare mai închisă prezintă un risc mai ridicat de iritare a pielii, deoarece pielea acestora absoarbe mai multă lumină. Prin urmare, pentru persoanele cu piele de culoare mai închisă sunt recomandate intensitățile mai joase.

Pulsăția de lumină se poate simți ca fiind caldă sau fierbinte pe piele, dar nu ar trebui să fie niciodată dureroasă. Pentru a preveni reacțiile pielii, consultați capitolul "Utilizarea aparatului", secțiunea "Efecte secundare și reacții posibile ale pielii".

**Intensități luminoase recomandate (1-5)**

În tabelul de mai jos, "x" înseamnă că aparatul nu este adekvat pentru dvs.

Culori și caracteristici ale pielii:	Albă (întotdeauna arsuri, fără bronzare)	Bej (arsuri ușoare, bronzare minimă)	Brună deschisă (uneori arsuri, bronzare agreabilă)	Brună medie (arsuri rare, bronzare rapidă și agreabilă)	Brună închisă (arsuri rare, bronzare excelentă)	Maro închis și mai închisă (arsuri rare sau inexistente, bronzare foarte închisă la culoare)
--------------------------------------	--	--------------------------------------	--	---	---	--

Culoarea părului de pe corp:

blond închis/ castaniu/maro/ maro închis/negru	4/5	4/5	4/5	3/4	1/2/3	X.
alb/gri/roșu/blond deschis	X.	X.	X.	X.	X.	X.

**Important**

Pentru a verifica dacă Philips Lumea este adekvat pentru dvs., consultați secțiunea "Pentru cine nu este adekvat aparatul Philips Lumea?".

Dacă pielea dvs. a fost expusă la lumina naturală a soarelui sau la o metodă artificială de bronzare, aceasta poate fi mai închisă decât în timpul tratamentului anterior. Verificați tabelul de mai sus, pentru a stabili care sunt setările potrivite pentru culoarea pielii dvs.

**Sfaturi pentru bronzare****Expunerea la soare înainte de tratament**

- După expunerea la soare așteptați cel puțin 48 de ore înainte de a utiliza aparatul. Bronzarea poate provoca înnegrirearea pielii (bronz) și/sau poate provoca arsuri solare (înroșiri ale pielii).
- După aceste 48 de ore, verificați pielea pentru a identifica eventuale arsuri rămase. Nu utilizați Philips Lumea atât timp cât arsurile persistă.
- Atunci când arsurile au dispărut, efectuați un test de piele (consultați capitolul "Utilizarea aparatului", secțiunea "Prima utilizare") în zona care va fi tratată, pentru a stabili intensitatea corespunzătoare a luminii.
- Dacă pielea dvs. este bronzată, efectuați un test de piele (consultați capitolul "Utilizarea aparatului", secțiunea "Prima utilizare") în zona care va fi tratată, pentru a stabili intensitatea corespunzătoare a luminii. În caz contrar, există riscul apariției unor reacții ale pielii, după tratamentul cu Philips Lumea.

**Expunerea la soare după tratament**

- Așteptați cel puțin 24 de ore după tratament, înainte de a expune la soare zonele tratate. Chiar și după 24 de ore, asigurați-vă că pielea tratată nu mai prezintă nicio înroșire în urma efectuării tratamentului, înainte de a o expune la soare.
- Acoperiți zonele tratate atunci când vă expuneți la soare sau folosiți o cremă protectoare (factor protecție solară 30+) în cele două săptămâni de după tratament.

- Exponerea zonelor tratate la lumina solară fără protecție, imediat după tratament, poate mări riscul de apariție a efectelor secundare și a reacțiilor pielii. Consultați capitolul "Utilizarea aparatului", secțiunea "Efecte secundare și reacții posibile ale pielii".

### Bronzarea cu lumină artificială

- Urmați instrucțiunile din secțiunile "Exponerea la soare înainte de tratament" și "Exponerea la soare după tratament", de mai sus.

### Bronzarea cu creme

- Dacă ați utilizat o loțiune bronzantă artificială, așteptați până când bronzul artificial a dispărut complet, înainte de a utiliza Philips Lumea.

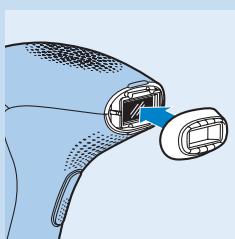
**Notă:** Pentru mai multe detalii privind reacțiile nedorite ale pielii, consultați capitolul "Utilizarea aparatului", secțiunea "Efecte secundare și reacții posibile ale pielii".

## Utilizarea aparatului

Verificați intensitățile luminoase recomandate din tabelul prezentat în capitolul "Pregătirea pentru utilizare", secțiunea "Setarea intensității luminoase", pentru a stabili ce intensități luminoase sunt cele mai potrivite pentru culoarea pielii și a părului dvs. de pe corp. Utilizați aparatul într-o încăpere **bine iluminată**; acest lucru reduce senzația de luminozitate a pulsărilor. Radeti zona pe care intenționați să o tratați înainte de a utiliza aparatul (consultați capitolul "Pregătirea pentru utilizare", secțiunea "Pregătirea zonelor de tratament").

Dacă la un anumit moment tratamentul devine insuportabil de dureros, reduceți setarea de intensitate luminoasă până când tratamentul este confortabil din nou. În cazul în care observați reacții ale pielii mai puternice decât o ușoară înroșire, opriți imediat tratamentul și citiți secțiunea "Efecte secundare și reacții posibile ale pielii", din acest capitol.

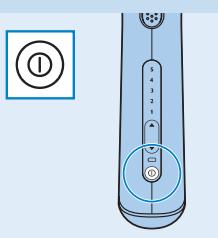
## Prima utilizare și testul de piele



### 1 Atașați accesoriul pentru corp la aparat.

Accesoriul pentru corp poate fi utilizat pentru tratarea părului nedorit de pe corp, în toate zonele corpului aflate mai jos de gât (pentru excepții, consultați capitolul "Important", secțiunea "Contraindicații").

### 2 Alegeti o zonă apropiată de zona pe care intenționați să o tratați.



### 3 Apăsați butonul Pornit/Oprit pentru a porni aparatul.

► Aparatul va porni întotdeauna automat, la setarea minimă.

1



- 4 Aplicați o pulsărie la cea mai scăzută intensitate recomandată pentru tipul dvs. de piele (pentru instrucții privind modalitatea de a emite o pulsărie, consultați pașii de la 6 la 9 din secțiunea "Utilizare ulterioară", din acest capitol).
- 5 Atât timp cât senzația este confortabilă (nu doare), măriți setarea cu câte o treaptă, în intervalul recomandat pentru tipul dvs. de piele și aplicați câte o pulsărie pentru fiecare setare. Nu aplicați mai mult de o pulsărie în același loc.
- 6 După efectuarea testului de piele, așteptați de 24 de ore și verificați vă pielea pentru identificarea oricărei reacții. Dacă pielea dvs. prezintă reacții, alegeti setarea cea mai mare care nu a determinat nicio reacție a pielii, pentru utilizare ulterioară.

Atunci când utilizați aparatul pentru prima dată, vă sfătuim să efectuați un test de piele în zona care va fi tratată, pentru a verifica reacția pielii dvs. la tratament și pentru a vă acomoda cu tratamentul pe bază de lumină.

### **Utilizare ulterioară**

①



- 1 Înainte de fiecare tratament, curătați accesoriul, fereastra de ieșire a luminii și cadrul metalic din interiorul accesoriului aparatului Philips Lumea. Pentru mai multe informații consultați capitolul "Curățare și întreținere".

- 2 Apăsați butonul pornit/oprit pentru a porni aparatul.

*Notă: Este normal ca aparatul și accesoriul să se încălzească în timpul utilizării.*

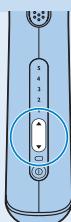
1



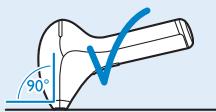
- 3 Începeți fiecare tratament prin selectarea foarte atentă a intensității luminii, în funcție de sensibilitatea pielii dvs. și de cât de confortabil vi se pare tratamentul.

Pielea dvs. poate reacționa diferit în zile sau cu prilejuri diferite, dintr-o serie de motive. Pentru mai multe informații consultați secțiunea "Efecte secundare și reacții posibile ale pielii", din acest capitol.

▲ ▼



- 4 Apăsați butonul ▲ pentru a crește intensitatea. Pentru a reduce intensitatea, apăsați butonul ▼.
- De fiecare dată când apăsați butonul, lumina de intensitate corespunzătoare începe să lumineze intermitent. Aceasta durează câteva secunde.

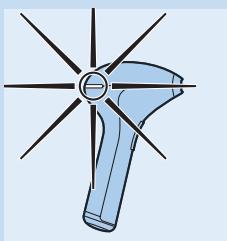


- 5** Poziționați aparatul perpendicular pe piele, astfel încât accesoriul și inelul de siguranță să fie în contact cu pielea.



- 6** Apăsați inelul de siguranță complet pe piele cu presiune ușoară.

*Notă: Inelul de siguranță are întrerupătoare de contact care împreună constituie sistemul de siguranță a aparatului. Acest inel de siguranță împiedică luminarea intermitentă fără contactul cu pielea.*



- LED-ul "pregătit pentru pulsări" situat pe partea posterioară a aparatului se aprinde verde când toate întrerupătoarele de contact ale inelul de siguranță sunt în contact cu pielea iar aparatul este încărcat. Aceasta poate dura până la 3,5 secunde.

*Sugestie: Pentru o utilizare mai ușoară, întindeți zona de piele pe care dorîți să o tratați. Pe zonele cu piele mai fină, este posibil să fie nevoie să exercitați o presiune mai mare pe aparat, pentru a împinge înăuntru toate întrerupătoarele de contact.*

- 7** Apăsați butonul de pulsări pentru a emite o pulsărie.

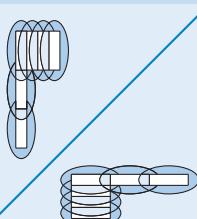
*Notă: Lumina vizibilă produsă de aparat este reflectarea luminării intermitente pe piele și este inofensivă pentru ochii dvs. Nu este necesar să purtați ochelari în timpul utilizării.*

- 8** Eliberați butonul de pulsări după ce aparatul a emis pulsăria.

- 9** Pentru următoarea pulsărie, repetați pașii de la 6 la 9. După fiecare pulsărie, este nevoie de până la 3,5 secunde pentru ca aparatul să fie pregătit pentru a emite o nouă pulsărie.

Nu tratați exact aceeași zonă de mai multe ori în timpul unei singure sesiuni. Acest lucru nu îmbunătățește eficacitatea tratamentului, ci crește riscul de apariție a reacțiilor pielii.

- 10** Pentru a evita zonele nefiltrate, asigurați-vă întotdeauna că există o suprapunere cu zona tratată anterior atunci când plasați aparatul pe piele. Lumina efectivăiese doar prin fereastra de ieșire a luminii. Asigurați-vă că luminările intermitente sunt produse aproape unele de altele.



**11** Opriți aparatul după ce ați terminat tratamentul.

**12** Verificați fereastra de ieșire a lumini și accesoriul pentru identificarea firelor de păr și murdăriei și curățați aparatul după utilizare (consultați capitolul “Curățare și întreținere”).

### Recomandări pentru tratament

#### Durată medie de tratament

Zonă	Timp de tratare aprox.
Zonele axilare	1,5 minute pentru fiecare zonă axilară
Zona inghinală	1,5 minute pentru fiecare parte
Întreaga zonă inghinală	5 minute
O gambă	12 minute
Un picior întreg	20 de minute

*Notă: Duratele medii de tratament de mai sus au fost respectate în timpul etapelor de cercetare și testare. Duratele individuale de tratament pot varia de la o persoană la alta.*

*Notă: Bateriile complet încărcate oferă cel puțin 320 de pulsări la intensitatea 5. Cât timp puteți utiliza aparatul depinde de dimensiunea zonei care va fi trataată și de setarea de intensitate utilizată.*

#### Utilizarea aparatului pe picioare

Verificați tabelul cu intensitățile luminoase recomandate din capitolul “Pregătirea pentru utilizare”, secțiunea “Setarea intensității luminoase”, pentru a vedea care sunt setările adecvate pentru picioarele dvs.

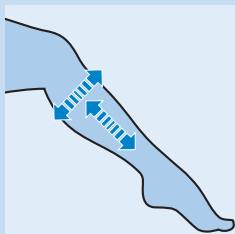
- Puteți deplasa aparatul în sus și în jos sau transversal pe picior, în funcție de care este mișcarea mai comodă pentru dvs.

*Notă: Părțile osoase ale piciorului, precum tibia și gleznele sunt mai sensibile decât alte zone ale corpului. Atunci când apăsați accesoriul tare pe aceste zone, pielea poate fi mult mai suscepțibilă la reacțiile pielii, cum ar fi iritarea și înroșirea. Consultați secțiunea “Efecte secundare și reacții posibile ale pielii”, din acest capitol. Apăsați accesoriul pe piele suficient de tare pentru ca LED-ul “pregătit pentru pulsări” să se aprindă, dar nu mai tare.*

*Sugestie: Este posibil ca aparatul să lase urme pe piele în zonele tratate. Aceste urme vă pot indica unde puteți suprapune zonele tratate.*

Dacă utilizați aparatul pentru a vă trata atât partea de sus cât și partea de jos a picioarelor, este posibil să fie nevoie să reîncărcați aparatul în timpul tratamentului. Acest lucru este normal. Cât timp puteți utiliza aparatul depinde de dimensiunea zonei de tratament și de setarea de intensitate utilizată.

*Sugestie: Mulți utilizatori combină tratamentele pentru picioare cu alte activități în casă, precum vizionarea programelor TV sau ascultarea de muzică. De asemenea, puteți încerca acest lucru, pentru a face ca această experiență să fie mai plăcută și mai relaxantă.*



## **Utilizarea aparatului în zona inghinală**

Verificați tabelul cu intensitățile luminoase recomandate din capitolul "Pregătirea pentru utilizare", secțiunea "Setarea intensității luminoase", pentru a vedea care sunt setările adecvate pentru zona dvs. inghinală. În principiu, Philips Lumea este suficient de sigur și de delicat pentru efectuarea tratamentelor în întreaga zonă inghinală (de exemplu pentru stilurile "Brazilian" sau "Hollywoodian"). Utilizați o setare mai mică pe pielea pigmentată mai închis și mai sensibilă din zona inghinală. Nu utilizați aparatul pe labia interioară, vagin și anus. Bărbații care doresc să-și trateze zona pubiană nu trebuie să utilizeze aparatul pe scrot.

**Notă:** Din motive de igienă, curațați întotdeauna accesoriul înainte de a începe să tratați o altă zonă a corpului.

## **Utilizarea aparatului în zonele axilare**

Verificați tabelul cu intensitățile luminoase recomandate din capitolul "Pregătirea pentru utilizare", secțiunea "Setarea intensității luminoase", pentru a vedea care sunt setările adecvate pentru zonele axilare. Asigurați-vă că îndepărtați orice deodorant, parfum, cremă sau alt produs de îngrijire a pielii din zonele axilare înainte de tratament.

**Sugestie:** Pentru a obține rezultate optime în zona axilară, stați în picioare în fața unei oglinzi pentru a putea vedea mai bine zona care va fi tratată și LED-ul "pregătit pentru pulsări". Ridicați brațul și aşezăți-vă mâna la gât, pentru a întinde pielea în zona axilară. În acest mod, inelul de siguranță poate fi apăsat mai ușor pe piele, ceea ce va face ca tratamentul să fie mai ușor de realizat.

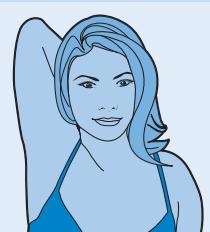
**Notă:** Lumina reflectată nu este dăunătoare pentru ochi. Dacă lumina este neplăcută, țineți ochii închiși atunci când produceți o pulsărie.

## **Cum se obțin rezultate optime**

- Este normal ca firele de păr să fie încă vizibile după primele câteva tratamente (consultați capitolul "Introducere", secțiunea "Principiu de funcționare", pentru mai multe informații).
- Pentru a îndepărta toate firele de păr cu succes și pentru a preveni situația în care foliculul firului de păr devine activ din nou, tratamentele trebuie să fie repetațe o dată la două săptămâni, pentru primele două luni. După aceea, pielea dvs. trebuie să fie fină și fără fire de păr. Vă rugăm să citiți secțiunea "Etapa de întreținere", pentru a afla cum puteți păstra aceste rezultate.

## **Etapa de întreținere**

- Pentru a vă asigura că pielea dvs. rămâne fină și fără fire de păr, vă sfătuim să repetați tratamentul la fiecare patru până la șase săptămâni. Intervalul de timp dintre tratamente poate varia în funcție de ritmul de reapariție al părului dvs. și, de asemenea, de diferențele zone ale corpului. Dacă între tratamente reapar prea multe fire de păr, trebuie doar să scurtați intervalul de tratament din nou, dar nu tratați niciodată zonă mai des decât o dată la două săptămâni. Atunci când utilizați aparatul mai des decât este recomandat, nu sporiiți gradul de eficiență ci măriți riscul de apariție a reacțiilor pielii.



## Efecte secundare și reacții posibile ale pielii

### Reacții frecvente ale pielii:

- Pielea dvs. se poate încrucișa și/sau poate să usture, să prezinte furnicături sau să dea senzația de căldură. Această reacție este absolut inofensivă și dispără rapid.
- O reacție a pielii, similară arsurii solare, poate să apară la nivelul zonei tratate pentru o scurtă perioadă de timp. Dacă aceasta nu dispără în 3 zile, vă sfătuim să consultați un medic.
- Pielea uscată și măncărimea pot să apară datorită combinației dintre radere și tratamentul cu lumină. Acest lucru este inofensiv și dispără în câteva zile. Puteți răci zona cu ajutorul unei pungi cu gheată sau a unei cârpe umede. Dacă senzația de piele uscată persistă, puteți aplica o cremă hidratantă inodoră pe zona tratată, la 24 de ore după tratament.

### Efecte secundare rare:

- Arsuri, încrucișare excesivă și inflamare: aceste reacții au loc foarte rar. Acestea sunt rezultatul utilizării unei intensități a luminii care este prea ridicată pentru culoarea pielii dvs. Dacă aceste reacții nu dispără în termen de 3 zile, vă sfătuim să consultați un medic. Așteptați următorul tratament până când pielea s-a vindecat complet și asigurați-vă că utilizați o intensitate mai redusă a luminii.
- Decolorarea pielii: această situație apare foarte rar. Decolorarea pielii se manifestă printr-o pată mai închisă sau mai deschisă de culoare, comparativ cu zona înconjurătoare. Acesta este rezultatul utilizării unei intensități a luminii care este prea ridicată pentru culoarea pielii dvs. Dacă decolorarea nu dispără în termen de 2 săptămâni, vă sfătuim să consultați un medic. Nu tratați zonele de piele decolorate până când decolorarea nu dispără iar pielea dvs. își recapătă culoarea normală.
- Infecții și inflamații ale pielii: Această situație apare foarte rar și poate fi cauzată de utilizarea aparatului pe râni sau tăieturi rezultate în urma raderii, pe râni deja existente sau pe firele de păr crescute sub piele.
- Dureri excesive: acestea pot să apară în timpul sau după tratament, dacă ati utilizat aparatul pe piele nerasă, dacă utilizați aparatul la o intensitate a luminii care este prea ridicată pentru culoarea pielii dvs., dacă emiteți mai mult de o pulsăție în aceeași zonă și dacă utilizați aparatul pe râni deschise, inflamații, infecții, tatuaje, arsuri, etc... Consultați capitolul "Important", secțiunea "Contraindicații", pentru mai multe informații.

### După utilizare

- Nu aplicați produse cosmetice parfumate pe zonele tratate, imediat după tratament.
- Nu utilizați deodorant imediat după tratarea zonei axilare. Așteptați până când orice încrucișare a pielii a dispărut complet.
- Consultați capitolul "Pregătirea pentru utilizare", secțiunea "Sfaturi pentru bronzare", pentru informații privind expunerea la soare și bronzarea artificială.

## Curățare și întreținere

Pentru a obține rezultate optime și o durată prelungită de viață a aparatului, curățați aparatul înainte și după fiecare utilizare și, dacă este necesar, chiar și în timpul tratamentului. Aparatul își pierde eficacitatea dacă nu-l curățați în mod corespunzător.



Nu spălați niciodată aparatul sau părțile componente cu apă de la robinet sau în mașina de spălat vase.

Nu folosiți niciodată bureți de sărmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța aparatul.

Nu zgâriați niciodată fereastra de ieșire a luminii sau cadrul metalic din interiorul accesoriului.

**Notă:** Asigurați-vă că întrerupătoarele de contact ale inelului de siguranță nu sunt blocate cu impurități.

**Notă:** Opriti folosirea aparatului atunci când curățarea ferestrei de ieșire a luminii sau a accesoriului nu mai este posibilă.

- 1 Opriti aparatul, deconectați-l și lăsați să se răcească.

**Notă:** Fereastra de ieșire a luminii se încălzește în timpul utilizării. Asigurați-vă că aceasta s-a răcit înainte de a o curăța.

- 2 Pentru a îndepărta accesoriul, introduceți degetele în adânciturile din partea de sus și de jos și trageți ușor. Accesoriul trebuie să iasă ușor.

- 3 Umeziți cărpa moale furnizată împreună cu aparatul cu câteva picături de apă și utilizați-o pentru a curăța următoarele componente:

- fereastra de ieșire a luminii
- suprafața exterioară a accesoriului
- cadrul metalic din interiorul accesoriului

**Notă:** Dacă apa nu curăță eficient, utilizați câteva picături de alcool cu concentrație ridicată pentru a curăța componentele menționate mai sus.

**Notă:** O fereastră de ieșire a luminii contaminată și/sau un accesoriu murdar pot arăta ca în această imagine. Asigurați-vă că ati curățat aparatul înainte și după fiecare utilizare și, dacă este necesar, chiar și în timpul tratamentului, în conformitate cu instrucțiunile din această secțiune.

**Sugestie:** Dacă nu mai este posibilă curățarea marginilor accesoriului cu ajutorul cărpei de curățare furnizate, utilizați un betișor pentru urechi în loc. Asigurați-vă că pe accesoriu sau pe fereastra de ieșire a luminii nu rămân resturi de pufoare sau de fibre.

- 4 Dacă este necesar, curățați exteriorul aparatului cu cărpa de curățare uscată și moale, furnizată împreună cu aparatul.

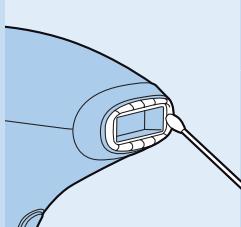
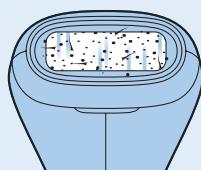
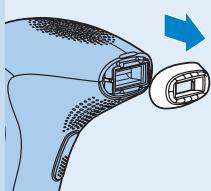
## Depozitarea

- 1 Opriti aparatul, deconectați-l și lăsați să se răcească.

- 2 Curățați aparatul înainte să-l depozitați.

- 3 Puneiți aparatul în husa de depozitare furnizată.

- 4 Depozitați aparatul într-un loc uscat, la o temperatură între 0°C și 60°C.



## Înlocuirea

Dacă trebuie să înlocuiți o componentă sau dacă doriți să achiziționați o componentă suplimentară, consultați distribuitorul dvs. Philips sau vizitați [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Dacă întâmpinați dificultăți în obținerea componentelor, vă rugăm să contactați centrul Philips de asistență pentru clienți din țara dvs.

### Componente de schimb

Sunt disponibile următoarele componente de schimb:

- Accesoriu pentru corp
- Adaptor
- Husă

## Protecția mediului



- Nu aruncați aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predăți-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, veți ajuta la protejarea mediului înconjurător.

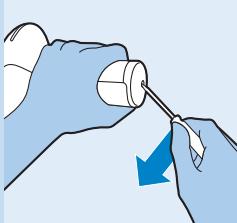


- Bateriile reîncărcabile integrate conțin substanțe care pot polua mediul. Scoateți întotdeauna bateriile înainte de a scoate din uz aparatul și de a-l predă la un centru de colectare oficial. Predăți bateriile la un punct de colectare oficial pentru baterii. Dacă nu reușiți să scoateți bateriile, puteți duce aparatul și la un centru de service Philips. Personalul de la acest centru va îndepărta bateriile și le va recicla în conformitate cu normele de protecție a mediului.

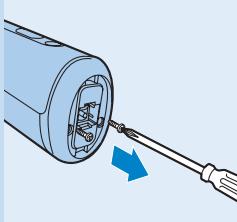
### Îndepărțarea bateriilor reîncărcabile

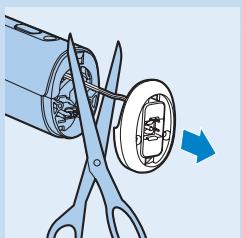
Îndepărtați bateriile reîncărcabile doar dacă sunt complet descărcate.

- 1 Introduceți o sulă sau un alt instrument ascuțit în capacul inferior al aparatului și împingeți în jos capacul inferior.

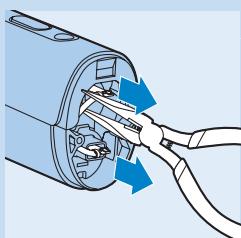


- 2 Desfaceți cele două șuruburi de pe partea inferioară a mânerului cu ajutorul unei șurubelnite.

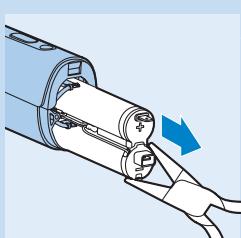




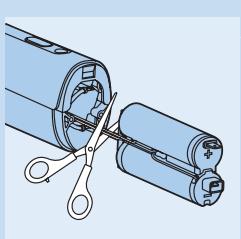
- 3** Scoateți partea inferioară a mânerului și întrerupeți cele două fire care conectează partea inferioară la aparat.



- 4** Scoateți conectorii bateriei din bornele bateriei cu ajutorul unui clește cu vârf ascuțit.



- 5** Scoateți baterile reîncărcabile din aparat cu ajutorul unui clește cu vârf ascuțit .



- 6** Tăiați cele două fire, unul câte unul, pentru a preveni producerea unor evenimente nefericite cauzate de posibile sarcini remanente.

## Garanție și service

Dacă aveți nevoie de service sau informații sau dacă aveți o problemă, vizitați site-ul web Philips la adresa **www.philips.com** sau contactați centrul Philips de asistență pentru clienți din țara dvs. (numărul de telefon poate fi găsit în broșura de garanție internațională). Dacă în țara dvs. nu există un astfel de centru, contactați furnizorul dvs. Philips local.

**Specificații tehnice****Model SC2001/01**

Tensiune nominală	100 V-240 V
Frecvență nominală	50 Hz-60 Hz
Consum nominal	7,5 W
Protecție împotriva şocului electric	Clasa II 
Protecție nominală	IP 30 (EN 60529)
Condiții de funcționare	Temperatură: +15° până la +35°C Umiditate relativă: 25% până la 95%
Condiții de depozitare	Temperatură: 0° până la +60°C Umiditate relativă: 5% până la 95%
Spectrul accesoriului pentru corp	>570 nm
Baterie litiu ion	2 x 3,7V 1500 mAh

**Depanare**

Acest capitol face rezumatul celor mai frecvente problemele pe care le puteți întâmpina în legătură cu aparatul. Dacă nu reușiți să rezolvați problema folosindu-vă de informațiile de mai jos, contactați centrul de asistență pentru clienți din țara dvs. (numărul de telefon poate fi găsit în broșura de garanție internațională).

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu funcționează.	Bateriile reîncărcabile sunt descărcate.	Încărcați aparatul (vezi capitolul Încărcarea).
	Aparatul este defect.	Contactați centrul de asistență pentru clienți din țara dvs., reprezentantul Philips sau un centru de service Philips.
Aparatul se oprește brusc.	Bateriile reîncărcabile sunt descărcate.	Încărcați aparatul (vezi capitolul Încărcarea).
Adaptorul devine fierbinte în timpul încărcării.	Acest lucru este normal.	Nicio acțiune necesară.
Lumina de încărcare nu se aprinde când introduc conectorul mic în mufa aparatului.	Nu ati conectat adaptorul la priză.	Introduceți ștecherul mic în mufa aparatului și adaptorul în priză.

Problema	Cauză posibilă	Soluție
	Priza de perete nu este alimentată.	Conectați un alt aparat la priză pentru a verifica dacă aceasta este sub tensiune. Dacă priza se află sub tensiune, dar aparatul totuși nu se încarcă, contactați centrul de asistență pentru clienți din țara dvs., distribuitorul dvs. Philips sau un centru de service Philips.
	Adaptorul nu este introdus corect în priză și/sau conectorul mic nu este introdus corect în mufa aparatului.	Asigurați-vă că adaptorul este introdus corect în priză și/sau conectorul mic este introdus corect în mufa aparatului.
	Aparatul este defect.	Contactați centrul de asistență pentru clienți din țara dvs., reprezentantul Philips sau un centru de service Philips.
Am pornit aparatul dar nu pot să cresc sau să reduc intensitatea luminoasă.	Aparatul trebuie resetat.	Pentru a reseta aparatul, opriți aparatul și apoi porniți-l din nou. Dacă totuși nu puteți să reglați intensitatea luminoasă, contactați centrul de asistență pentru clienți din țara dvs., reprezentantul Philips sau un centru de service Philips.
Lumina "pregătit pentru luminare intermitentă" nu se aprinde când pun aparatul pe piele.	Nu ati pus accesoriul cu inelul de siguranță corect pe piele.	Așezați aparatul perpendicular pe piele, astfel încât toate întreupătoarele de contact să atingă pielea. Apoi verificați dacă LED-ul "pregătit pentru pulsății" este aprins și apăsați butonul de pulsății.
	Inelul de siguranță este murdar.	Dacă aceasta nu are niciun efect, plasați aparatul pe o parte a corpului dvs. unde este ușor de stabilire contactul complet cu pielea, de exemplu pe antebraț. Apoi verificați dacă ledul "pregătit pentru luminare intermitentă" funcționează. Dacă ledul "pregătit pentru luminare intermitentă" totuși nu se aprinde când plasați aparatul pe piele, contactați centrul de asistență pentru clienți din țara dvs., reprezentantul Philips sau un centru de service Philips.
		Curățați inelul de siguranță cu grijă. Dacă nu puteți să curățați inelul de siguranță în mod corespunzător, contactați centrul de asistență pentru clienți din țara dvs., reprezentantul dvs. Philips sau un centru de service Philips, pentru înlocuirea accesoriului.

Problema	Cauza posibila	Solutie
LED-ul "pregătit pentru pulsări" nu se aprinde atunci când pun accesoriul pe piele, dar ventilatorul funcționează.	Protectia la supraîncălzire a fost activată.	Când protectia la supraîncălzire a fost activată, ventilatorul funcționează în continuare. Nu opriți aparatul și lăsați-l să se răcească pentru aprox. 15 minute înainte de a continua să-l utilizați. Dacă ledul "pregătit pentru iluminare intermitentă" totuși nu se aprinde atunci când plasați aparatul pe piele, contactați centrul de asistență pentru clienti din țara dvs., reprezentantul Philips sau un centru de service Philips.
Ledul "pregătit pentru iluminare intermitentă" este verde dar aparatul nu produce lumină intermitentă când apăsă butonul de luminare intermitentă.	Aparatul trebuie resetat.	Pentru a reseta aparatul, opriți aparatul și porniți-l din nou. Dacă ledul "pregătit pentru iluminare intermitentă" este verde dar aparatul nu produce lumină intermitentă când apăsați butonul de luminare intermitentă, contactați centrul de asistență pentru clienti din țara dvs., reprezentantul Philips sau un centru de service Philips.
Aparatul se încălzește în timpul funcționării.	Acest lucru este normal.	Nicio acțiune necesară.
Aparatul nu indică intensitatea luminoasă 1 atunci când îl pornesc.	Aparatul trebuie resetat.	Pentru a reseta aparatul, opriți-l și porniți-l din nou. Dacă aparatul totuși nu indică intensitatea luminoasă 1, contactați centrul de asistență pentru clienti din țara dvs., reprezentantul Philips sau un centru de service Philips.
Aparatul emană un miros ciudat.	Accesoriul și/sau sticla filtrului sunt murdare.	Curătați accesoriul cu grijă. Dacă nu puteți să curătați accesoriul în mod corespunzător, contactați centrul de asistență pentru clienti din țara dvs., reprezentantul Philips sau un centru de service Philips, pentru înlocuirea accesoriului.
	Nu ați ras corect zona care va fi tratată.	Dacă există fire de păr în zona care va fi tratată, aceste fire de păr pot fi arse atunci când utilizați aparatul. Ca rezultat, veți remarcă un miros ciudat. Radeți în mod corespunzător zona care va fi tratată, înainte de a utiliza aparatul. Dacă raderea cauzează iritații ale pielii, tundeți firele de păr cât mai scurt posibil și folosiți o setare confortabilă.
	Ați depozitat aparatul într-un mediu prăfos.	Mirosul ciudat dispare după câteva luminări intermitente.
Pielea este mai sensibilă decât de obicei, în timpul tratamentului.	Intensitatea luminoasă pe care o utilizați este prea ridicată.	Verificați dacă ați selectat intensitatea luminoasă corectă. Dacă este necesar, selectați o intensitate luminoasă inferioară.
	Nu ați ras zonele care vor fi tratate.	Radeți zonele care vor fi tratate înainte de a utiliza aparatul. Dacă raderea cauzează iritații ale pielii, tundeți firele de păr cât mai scurt posibil și utilizați o setare confortabilă.

Problema	Cauza posibila	Solutie
	Filtrul UV al ferestrei de ieșire a luminii este spart.	Dacă filtrul UV al ferestrei de ieșire a luminii este spart, nu mai utilizați deloc aparatul. Contactați centrul de asistență pentru clienți din țara dvs., reprezentantul dvs. Philips sau un centru de service Philips.
	Aparatul este defect.	Contactați centrul de asistență pentru clienți din țara dvs., reprezentantul Philips sau un centru de service Philips.
Simt o senzație inacceptabilă de durere, atunci când utilizez aparatul.	Nu ați ras zonele care vor fi tratate.	Radeți zonele care vor fi tratate înainte de a utiliza aparatul. Dacă raderea cauzează iritații ale pielii, tundeți firele de păr cât mai scurt posibil și utilizați o setare confortabilă.
	Ați tratat o zonă pentru care aparatul nu este destinat.	Nu trebuie să utilizați aparatul pe labia interioară, vagin, anus, mameloane, areole, buze, în interiorul nărilor și urechilor, în regiunea ochilor și a sprâncenelor. Bărbații nu trebuie să utilizeze aparatul pe față sau pe scrot.
	Ați utilizat o intensitate a luminii care este prea puternică pentru dvs.	Reduceti intensitatea luminoasă la un nivel care este confortabil pentru dvs. Consultați capitolul "Pregătirea pentru utilizare", secțiunea "Setarea intensității luminoase".
	Fereastra de ieșire a luminii este spartă.	Dacă fereastra de ieșire a luminii este spartă, nu mai utilizați aparatul cu acest accesoriu. Mergeti la reprezentantul dvs. sau la un centru de service Philips sau contactați centrul de asistență pentru clienți, pentru înlocuirea accesoriului.
Zonele tratate devin roșiatice după tratament.	Aparatul nu este adecvat pentru culoarea pielii dvs.	Nu utilizați aparatul dacă pielea dvs. are o culoare foarte închisă. Nu-l folosiți nici dacă părul de pe corpul dvs. este blond deschis, roșcat, cărunț sau alb.
Reacția pielii după tratament durează mai mult decât de obicei.	Roșeața ușoară este inofensivă după tratament.	Nicio acțiune necesară.
	Ați utilizat o intensitate a luminii care este prea puternică pentru dvs.	Selectați o intensitate luminoasă inferioară data următoare. Consultați capitolul "Pregătirea pentru utilizare", secțiunea "Setarea intensității luminoase".
		Dacă reacția pielii durează mai mult de 3 zile, contactați medicul dvs.
Rezultatele de îndepărtare a părului nu sunt satisfăcătoare.	Ați utilizat o intensitate a luminii care este prea scăzută pentru dvs.	Data următoare selectați o intensitate luminoasă mai ridicată.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
	Nu ați efectuat suficiente suprapuneri când ați utilizat aparatul.	Pentru rezultate satisfăcătoare de îndepărțare a părului, trebuie să efectuați suprapuneri când utilizați aparatul. Consultați capitolul "Utilizarea aparatului", pasul 11.
	Nu utilizați aparatul suficient de des, conform recomandărilor.	Pentru a îndepărta toate firele de păr cu succes și pentru a împiedica rădăcina părului să devină activă din nou, tratamentele trebuie să fie repeatate o dată la două săptămâni, în primele două luni. După aceea, pielea dvs. trebuie să fie fină și fără fire de păr. Pentru a vă asigura că păstrați aceste rezultate, vă sfătuim să repetați tratamentele în zonele axilare, zona inghinală, pe brațe și abdomen la fiecare două săptămâni. Pe picioare, reapariția părului este, de obicei, mai lentă. În consecință, un tratament o dată la patru săptămâni este probabil suficient pentru a avea picioare catifelate și fără păr. Dacă observați prea multe fire de păr care reapar în aceste patru săptămâni, trebuie doar să scurtați intervalul dintre tratamente din nou, dar nu tratați aceste zone mai des decât o dată la două săptămâni.
Părul începe să repară în unele dintre zonele tratate.	Aparatul nu este adecvat pentru culoarea părului sau pielii dvs.	Nu utilizați aparatul dacă părul de pe corpul dvs. este blond deschis, roșcat, cărunt sau alb. Nu utilizați aparatul nici dacă aveți piele de culoare foarte închisă.
	Nu ați efectuat suficiente suprapuneri când ați utilizat aparatul.	Pentru rezultate satisfăcătoare de îndepărțare a părului, trebuie să efectuați suprapuneri când utilizați aparatul. Consultați capitolul "Utilizarea aparatului", pasul 11.
	Părul începe să crească din nou ca parte a ciclului natural de creștere a părului.	Acest lucru este normal. Reapariția părului face parte din ciclul natural al creșterii părului. Cu toate acestea, firele de păr care repară tind să fie mai moi și mai subțiri.





[www.philips.com](http://www.philips.com)

 100% recycled paper  
 100% papier recyclé

4222.100.0688.1